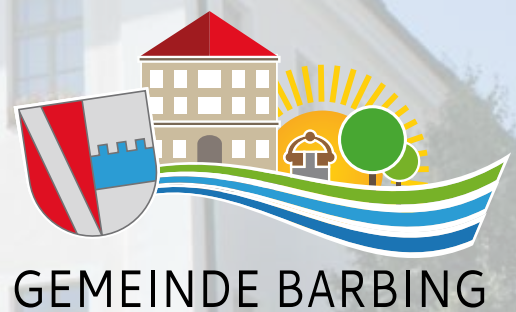


# Barbinger Informationsblatt



Herausgeber: Gemeinde Barbing | Kirchstraße 1 | 93092 Barbing  
Tel. 0 94 01 - 92 29-0 | Fax 0 94 01 - 8 03 95 | www.barbing.de

**Mai 2019**

**Einwohner: 5.722**

## Maibaumaufstellen

Das Maibaumaufstellen am Vorabend des 1. Mai, das in Eltheim die Feuerwehr übernimmt, wird zu einem richtigen Dorffest. Die „g’standenen Mannsbilder“ unter dem Kommando von Stephan Krichbaum machten sich an die harte Arbeit und nach einigen kräftigen „Hau ruck’s“ konnte der Maibaum unter dem Beifall der Eltheimer in der Verankerung gesichert werden. Das gelungene Maibaumaufstellen wurde anschließend im Vereinsheim gebührend gefeiert. Währenddessen tanzte man im Rathausaal Barbing mit der Partyband „Wickies“ in den Mai. Und sowohl in Auburg, als auch in Friesheim und in Barbing verlief wieder alles reibungslos. Dies hatte man nicht zuletzt den Organisatoren zu verdanken: In Auburg, den Aktiven des Auburger Würfelclubs und dem Burschenverein Illkofen mit Mädchengruppe, in Friesheim dem Schützenverein Donaustrand und in Barbing dem TV Barbing und der Feuerwehr. Als Veranstalter sorgen die Vereine in jedem Jahr dafür, dass das Aufstellen zu einem Ereignis wird. In Auburg zollte Erich Voggesberger, Vorsitzender des Würfelclubs Auburg, allen Helfern und den edlen Spendern ein herzliches Vergelt’s Gott. Während die jungen Burschen, zusammen mit den Männern des Würfelclubs nach altem Brauch mit Stangen den Maibaum unter dem Kommando von Rudi Schütz in aufrechte Stellung brachten, halfen die Mädchen beim Kaffee- und Kuchenverkauf. Als der Baum fest in der Erde verankert war, bestückte Erich Voggesberger den Baum mit den traditionellen Würfeln. Als besondere Attraktion präsentierte der Burschenverein Illkofen mit seinen hübschen Mädchen einen Tanz um den Maibaum, der mit großartigem Applaus der Zuschauer belohnt wurde. Auch in Friesheim haben die kräftigen Männer des Schützenvereins ganz schön geschuftet, als sie unter Anleitung von Feuerwehrkommandant Martin Fischer den rund 30 Meter hohen Maibaum in die Höhe hieften. Schützenmeister Josef Lehner dankte den vielen Anwesenden für ihr Kommen. Auch in Barbing hielt man das Brauchtum hoch. Während Mitglieder des TV Barbing und der Feuerwehr Barbing unter dem Kommando von Christian Schindlbeck den Baum in die Senkrechte wuchten, applaudierten die Gäste, im bis auf den letzten Platz gefüllten Biergarten des „Barbinger“.

Bericht und Fotos: Christine Kroschinski



Barbing



Auburg



Eltheim



Friesheim



## Wichtige

# Informationen

## in und um Barbing

**Das nächste Barbinger Infoblatt erscheint voraussichtlich am 28.06.2019 (Nr. 06/19)**

Annahmeschluss Donnerstag, den 13.06.2019 um 12.00 Uhr. Änderungen durch nicht vorhersehbare Umstände möglich.

### ÖFFNUNGSZEITEN

#### Rathaus: Tel. 09401/9229-0

Montag bis Freitag: 08.00 bis 12.00 Uhr  
 Montag bis Mittwoch: 14.00 bis 16.30 Uhr  
 Donnerstag: 14.00 bis 17.30 Uhr

#### Wertstoffhof:

Mittwoch: 10.00 bis 12.00 Uhr  
 Freitag: 14.00 bis 17.00 Uhr  
 Samstag: 09.00 bis 12.00 Uhr

#### Kompostplatz Sarching:

Montag bis Freitag: 08.00 bis 19.00 Uhr  
 Samstag: 10.00 bis 19.00 Uhr

#### Bücherei: Tel. 09401/ 1273

Mittwoch: 15.00 bis 18.00 Uhr  
 Donnerstag: 09.00 bis 11.00 Uhr  
 Freitag: 15.00 bis 19.00 Uhr

#### Post Barbing im EDEKA:

Montag - Freitag: 08.00 - 18.00 Uhr  
 Samstag: 08.00 - 13.00 Uhr

### SPRECHZEITEN ALLGEMEINARZT

**Dr. Marco Gärtner,**  
**Hausarzt, Internist, Notfallmediziner**  
**Bischof-Sailer-Straße 5 – 7 · 93092 Barbing**  
**Telefon: (0 94 01) 911 32 32**

Mo, Di, Do: 08.00 - 12.00 Uhr, 16.00 - 18.00 Uhr  
 Mi: 08.00 - 12.00 Uhr, Fr: 08.00 - 13.30 Uhr  
 Hausbesuche nach Vereinbarung

### HÖR- UND SPRACHTEST FÜR KINDER

„pädagogisch-audiologischer Sprechtag“: **04. Juli 2019.**  
 Beim Landratsamt Regensburg, Gesundheitsamt, Altmühl-  
 strasse 3, besteht die Möglichkeit, hör- und sprachauffällige  
 Kinder vorzustellen. Die Beratung wird von einer am Institut  
 für Hören und Sprache in Straubing beschäftigten Lehrerin  
 durchgeführt. **Die Beratung ist kostenlos!** Um eine tele-  
 fonische Anmeldung wird gebeten, Tel.: 0941/4009-724.  
 Für Ihre Bemühungen bedanken wir uns im Voraus.

### STANDORTE DEFIBRILLATOREN GEMEINDEGEBIET

- Grundschule Barbing
- Haus der Vereine Sarching
- Haus der Vereine Friesheim
- Rathaus Barbing
- Sportplatz SV Sarching
- Haus der Vereine Illkofen
- Haus der Vereine Eltheim
- Feuerwehrhaus Auburg
- Raiffeisenbank Barbing

### Bereitschaft/Notfall - Bauhof Barbing

Telefon: (01 60) 97862416

#### Notdienst REWAG

Strom:  
 (09 41) 601-3555

Erdgas- und Trinkwasser:  
 (09 41) 601-3444

#### BAYERNWERK

Strom:  
 (09 41) 28 00 33-66

Gas:  
 (09 41) 28 00 33-55

### INFORMATIONEN ZUR MÜLLABFUHR:

**Restmülltonne:** 03.06., 17.06., 01.07., 15.07.

**Papiertonnen:** Gemeinde Barbing 06.06.  
 für Sarching 03.06.

**Altreifen:** 14.11.

### SPRECHZEITEN ZAHNARZT

**Zahnarzt Alfred Jocham**  
**Neutraublinger Straße 17 · 93092 Barbing**  
**Telefon: (0 94 01) 3007**

Mo, Do: 08.00 - 12.00 Uhr, 14.00 - 18.00 Uhr  
 Di: 08.00 - 12.00 Uhr, 14.00 - 19.00 Uhr  
 Mi: 08.00 - 13.00 Uhr  
 Fr: 08.00 - 12.00 Uhr

### LANDWIRTSCHAFTLICHE FOLIENSAMMLUNG

Gesammelt werden: Dicke Folien aus der klassischen Silage  
 (Gras- bzw. Maissilage) besenrein, d.h. frei von jeglichen  
 organischen Anhaftungen und gebündelt. Dünne Folien wie  
 z.B. Strechfolien aus den Bereichen Rundballensilage, Sparge-  
 lanbau und Gartenbaubereich sowie Netze von Rundballen,  
 besenrein, d.h. frei von jeglichen organischen Anhaftungen  
 und gebündelt - Kunstdüngersäcke, vollkommen entleert. Big-  
 Bags aus der Landwirtschaft, vollkommen entleert, frei von  
 Anhaftungen und gebündelt. NICHT gesammelt werden:  
 Folien und BigBags aus der Bauwirtschaft, Kunststoffbinde-  
 garn und Hartplastikverpackungsbänder, Styropor, Spritzmit-  
 telkanister, sonstige Kunststoffabfälle, Haus- und Sperrmüll  
 sowie sonstige Abfälle wie Holz, Glas, Steine, Metalle usw.  
 Das abholende Personal hat die Anweisung, die bereitge-  
 stellten Materialien auf Einhaltung der Sammelkriterien zu  
 überprüfen. Nicht nach den Sammelkriterien vorsortierte Frak-  
 tionen können ohne enormen zusätzlichen Aufwand nicht der  
 Verwertung zugeführt und müssen deshalb an der Abholstelle  
 zurückgelassen werden. Dies gilt auch für Material, das nicht  
 den Sammelkriterien entspricht, d.h. andere, nicht zugelassene  
 Materialien enthält. Der Abfallbesitzer hat unverzüglich dafür  
 zu sorgen, dass dieses Material von der Abholstelle entfernt  
 und ordnungsgemäß entsorgt wird. Ablauf und Organisation  
 in Stichpunkten: Verteilung der Meldekarten mit Sammelkrite-  
 rien über den Bayer. Bauernverband und die Ortsobmänner  
 vor Ort als Ansprechpartner ab der 16.KW. Meldekarten  
 liegen bei der Gemeinde Barbing aus. Rücksendung der aus-  
 gefüllten Karte an die Firma Meindl bis spätestens 15.06.  
 Rückantwort der Firma Meindl mit Angabe des geplanten  
 Abholtermins am angegebenen Bereitstellungsort zeitnah nach  
 Eingang der Anmeldung. Zusätzlich bietet die Firma Meindl  
 die Online-Anmeldung unter [www.entsorgungsdaten.de/folien](http://www.entsorgungsdaten.de/folien)  
 an. Sammlungsdurchführung ab dem 24.06. für ca. 3 Wochen.



**Senioren, die Unterstützung benötigen, oder ihre aktive Hilfe anbieten wollen, können sich gerne an folgende Ansprechpartner wenden:**

#### **FÜR DIE SENIOREN-ARBEITSKREISE:**

**Barbing:** Frau Margarete Karl, Tel. 09401/4820

**Sarching:** Frau Erna Gansmeier, Tel. 09403/530

**Friesheim:** Frau Irmgard Stern, Tel. 09403/2044

**Illkofen:** Frau Angelika Bäumel, Tel. 09481/1425

**Eltheim:** Frau Renate Krichbaum, Tel. 09481/1276

#### **FÜR DIE GEMEINDE BARBING:**

Frau Erika Sperl, Tel. 09401/9229-10

#### **SENIORENBEAUFTRAGTE:**

Frau Elisabeth Regensburger, Tel. 09401/1817

#### **BEHINDERTENBEAUFTRAGTER:**

Herr Ludwig Königbauer, Tel. 09401/4676

### **SENIOREN BARBING**

#### **Mittwoch, 12. Juni**

Kulturfahrt nach Amberg. Kirchenführung der Kirche Maria Hilfberg mit Frau Dr. Kammerbauer. Anschließend Einkehr. Abfahrt um 13 Uhr. Anmeldung ab sofort bei M. Karl, Tel. 4820 oder E. Klier, Tel. 913002

### **SENIOREN FRIESHEIM**

#### **Montag, 17. Juni, 14.00 Uhr**

(3. Montag wegen Pfingsten), Seniorennachmittag im Haus der Vereine.

### **SENIOREN ILLKOFEN**

#### **Freitag, 31. Mai, 14.30 Uhr**

Stammtisch der Senioren im Pfarrheim Illkofen

#### **Freitag, 28. Juni, 14.30 Uhr**

Sommerfest an der Donau, Treffpunkt Schiffseinlassstelle Illkofen, bei schlechtem Wetter im Pfarrheim.

### **SENIOREN ELTHEIM**

#### **Donnerstag, 6. Juni, 14.30 Uhr**

Seniorentreffen im Vereinsheim

**Alle Senioren sind herzlich willkommen! Die Organisatoren freuen sich auch über neue Gäste!**

Ihre Termine, Anregungen und Wünsche nimmt Frau Sperl von der Gemeindeverwaltung entgegen. Tel. 09401 9229-10, E-Mail: sperl@barbing.de

### **BUSFAHRTEN NACH BAD FÜSSING**

Die Firma Renner Reisen aus Wiesenfelden bietet monatlich Fahrten von Barbing nach Bad Füssing an. Preis pro Person 15,- Euro, Kinder 7,- Euro. Termine und Auskünfte erfahren Sie bei Renner Reisen, Tel. 09966 441

## Informationen und Termine für Senioren

### **FILMCAFÉ AM MORGEN**

Am Mittwoch, 12. Juni, Donnerstag 13. Juni und Freitag, 14. Juni 2019 wird der Film „**TRAUTMANN**“ gezeigt.

Bernd Trautmann, 1923 in Bremen geboren. Gerat zum Ende des Zweiten Weltkrieges in britische Kriegsgefangenschaft und wird in der Nähe von Manchester inhaftiert. Bei einem Fußballspiel unter Gefangenen wird Bernds Talent als Torwart entdeckt und sein Verein engagiert ihn später für den Erfolgsverein Manchester City. Doch die Verpflichtung des Deutschen löst eine Welle der Entrüstung aus. Während des legendären Cup-Finals 1956 unterstützt Bernd seine Mannschaft im Tor und verhilft zu einem spektakulären Sieg – und gewinnt dadurch die Herzen aller Fußballfans. Was während des Spiels niemand ahnt: Er spielt die letzten 20 Minuten mit einem gebrochenen Halswirbel! Als die Öffentlichkeit davon erfährt, wird der deutsche Torwart in ganz England als Held gefeiert, und seine Geschichte geht um die Welt. Zur gleichen Zeit ereilt ihn auch noch ein Schicksalsschlag, der sein komplettes Leben auf den Kopf stellen sollte...

Einlass ist ab 10.30 Uhr und Filmstart um 11.00 Uhr im Regina Filmtheater, Regensburg, Holzgartenstr. 22. Der Preis beträgt 8,00 Euro inkl. Kaffee/Tee oder Sekt und Breze oder Gebäck.

Eine Reservierung ist wegen der hohen Nachfrage sinnvoll! (Tel. 0941/41625)

## *Herzlichen Dank*

für die mir zu meinem

## *80. Geburtstag*

übermittelten Glückwünsche und Geschenke.

Mein besonderer Dank gilt Frau Landrätin Tanja Schweiger, Herrn 1. Bürgermeister Hans Thiel namens der Gemeinde Barbing, der Adler Apotheke Neutraubling, sowie der Sparkasse und AOK Regensburg.

Desweiteren bedanke ich mich herzlich bei allen Freunden, Bekannten und Verwandten.

Barbing, im Mai 2019

**Valerie Boese**



## STANDESAMTREGISTER

### Mai 2019

#### Geburten

Eltern, die der Veröffentlichung der Geburt ihres Kindes zustimmen, geben bitte unter der Tel. 0 94 01 / 92 29 17 Bescheid.

#### Eheschließungen

18.05. Kaptein Fabian und Meier Susanne,  
Barbing/Sarching

#### Sterbefälle

04.05. Raith, geb. Rustler, Maria, Barbing  
04.05. Amann Michael, Barbing

## APOTHEKENNOTDIENSTE

**Der täglich wechselnde Dienst der Apotheken beginnt um 8.00 Uhr und endet am nächsten Tag um 8.00 Uhr.**

- 31.05.** Adler-Apotheke, Neutraubling
- 01.06.** Apotheke im Globus, Neutraubling
- 02.06.** St. Michael-Apotheke, Köfering
- 03.06.** Primus-Apotheke, Barbing
- 04.06.** AbisZ-Apotheke, Neutraubling
- 05.06.** St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 06.06.** Moritz Apotheke, Neutraubling
- 07.06.** Thurn-Und-Taxis-Apotheke, Donaustauf
- 08.06.** Neue-Apotheke, Neutraubling
- 09.06.** Regenbogen Apotheke, Obertraubling
- 10.06.** Kronen-Apotheke, Köfering
- 11.06.** Schloss-Apotheke, Alteglofsheim
- 12.06.** Adler-Apotheke, Neutraubling
- 13.06.** Apotheke im Globus, Neutraubling
- 14.06.** St. Michael-Apotheke, Köfering
- 15.06.** Primus-Apotheke, Barbing
- 16.06.** AbisZ-Apotheke, Neutraubling
- 17.06.** St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 18.06.** Moritz Apotheke, Neutraubling
- 19.06.** Thurn-Und-Taxis-Apotheke, Donaustauf
- 20.06.** Neue-Apotheke, Neutraubling
- 21.06.** Regenbogen Apotheke, Obertraubling
- 22.06.** Kronen-Apotheke, Köfering
- 23.06.** Schloss-Apotheke, Alteglofsheim
- 24.06.** Adler-Apotheke, Neutraubling
- 25.06.** Apotheke im Globus, Neutraubling
- 26.06.** St. Michael-Apotheke, Köfering
- 27.06.** Primus-Apotheke, Barbing
- 28.06.** AbisZ-Apotheke, Neutraubling

### Aus der Gemeinderatssitzung vom 2. April 2019

In der Gemeinderatssitzung vom 2. April 2019 wurde folgenden Bauvorhaben einstimmig zugestimmt: Neubau eines Bürogebäudes mit zwei integrierten Wohneinheiten im Gewerbepark Sarching Feld, Errichtung eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage in Friesheim-Mitte, Bauvoranfrage über die Errichtung eines Einfamilienhauses mit Garage im Baugebiet Barbing –Süd, Bauvoranfrage Erweiterung des Betriebsgeländes, Abbruch und Neubau im Gewerbepark Unterheising (Aus Datenschutzgründen dürfen bei Bauanträgen keine Namen und Anschriften genannt werden.) Der Gemeinderat stellte einstimmig fest, dass durch die Bauleitplanungen „2. Änderung Flächennutzungsplan“ und die Aufstellung des Bebauungsplanes „Seniorenwohnen am Hohen Sand“ der Gemeinde Tegernheim Belange der Gemeinde Barbing nicht berührt werden. Unter Verschiedenes informierte der 1. Bürgermeister, dass das Landratsamt Regensburg den Haushaltsplan und die Haushaltssatzung 2019 mit allen Anlagen genehmigt hat. Im nichtöffentlichen Sitzungsteil wurde die Vergabe für den Innenausbau des neuen Mannschaftstransportwagens für die Feuerwehr Barbing einstimmig beschlossen. Lediglich zwei Angebote gingen ein und der Auftrag wurde an die Firma Schäfer zum Preis von rd. 31.000 Euro vergeben, da diese das günstigste Angebot eingereicht hat.

### Aus der Gemeinderatssitzung vom 7. Mai 2019

In der Gemeinderatssitzung am 7. Mai 2019 wurde zahlreichen Bauvorhaben einstimmig zugestimmt: Einfamilienwohnhaus in Barbing, Bauvoranfrage Doppelhaus mit Garagen und Mehrfamilienhaus in Eltheim, Gartenmauer in Sarching, Einfamilienwohnhaus in Barbing-Süd, Überfahrt und Schrankenanlage in Barbing, Doppelgarage in Friesheim, Geländeauffüllung in Barbing, Feldauffüllung in Barbing, Gartenhaus in Sarching. Mit 11 gegen 7 Stimmen wurden folgende Bauvorhaben beschlossen: Bauvoranfrage zwei 6-Familienhäuser in Barbing-Süd und Bauantrag Mehrfamilienhaus mit Garagen in Friesheim Mitte. Dem Neubau eines Einfamilienhauses in Friesheim Mitte wurde mit 10 gegen 8 Stimmen zugestimmt. (Aus Datenschutzgründen dürfen bei Bauanträgen keine Namen und Anschriften genannt werden.) Der Gemeinderat beschloss einstimmig die 1. Änderung des Bebauungsplanes „Friesheim Mitte“. Es ergaben sich Änderungen beim Höhenniveau und die Formulierung zu Dächern und Einfriedung sollte angepasst werden. Der Gemeinderat stellte einstimmig fest, dass durch die Neuaufstellung des Flächennutzungsplanes mit Landschaftsplan

sowie der Aufstellung des Bebauungsplanes „Rosenhof Ost III“ der Gemeinde Mintraching Belange der Gemeinde Barbing nicht berührt werden. Im Rahmen der Kinderbedarfsplanung sind in Barbing zwei Projekte für die Kinderbetreuung umzusetzen. Darunter fallen der Neubau des Kindergartens im Baugebiet Barbing-Süd, sowie die Erweiterung der Kinderkrippe am Mohnweg. Für die Planungsaufträge, Gutachten, Untersuchungen wird der erste Bürgermeister einstimmig zur Vergabe bevollmächtigt. Der Hundekot ist scheinbar ein großes Problem in Barbing und so wurden dem Bürgermeister aus der Mitte der Barbinger Bevölkerung eine Liste mit rd. 300 Unterschriften übergeben. Anhand der Liste wird gefordert, dass Hundekot-Abfalleimer in den Fluren von Barbing aufgestellt werden. Der Gemeinderat kam mit 13 gegen 5 Stimmen überein, dass versuchsweise für 1 Jahr zwei bis drei Abfalleimer aufgestellt werden. Unter Verschiedenes sprach Herr Gemeinderat Fuxen an, dass die Baustelle in der Frühlingstraße ein großes Ärgernis für die Anwohner sei. Im nichtöffentlichen Sitzungsteil wurde die Vergabe für die Umrüstung auf eine elektronische Schließanlage für Rathaus mit Nebengebäude und Bauhof einstimmig beschlossen. Die Firma Lohberger aus Regensburg wurde mit der Umrüstung zum Preis von rd. 25.000 Euro beauftragt. In der Straubinger Straße 11 sollen alle Gebäude abgerissen und entsorgt werden. Hierzu war die Firma Jäger Bau GmbH mit rd. 25.000 Euro der wirtschaftlichste Anbieter und wird mit der Ausführung der Arbeiten einstimmig beauftragt. Im Rahmen der Sanierung und des Anbaues des Rathauses wurden die Arbeiten für Heizung, Elektro, Sanitär und Brandmeldeanlage ausgeschrieben. Der Gemeinderat beschloss einstimmig die wirtschaftlichsten Bieter zu beauftragen: Firma Wiesmüller (Heizung 51.000 Euro und Sanitär 47.000 Euro), Firma Geserer (Elektro 47.000 Euro) und Firma Schmelmer (Brandmeldeanlage 41.000 Euro). Die Aufträge für die Elektroinstallation und die Container mit je rd. 26.000 Euro für den neuen Barbinger Wertstoffhof wurden mit 17 gegen 1 Stimmen an die Firma Geserer und die Firma Weber vergeben. Im Baugebiet Friesheim Mitte wurden für die Versickerung des Straßen-Niederschlagswassers vom Wasserwirtschaftsamt Regensburg 5 Drosselschächte gefordert. Hierzu legt die Firma Markgraf ein Nachtragsangebot in Höhe von rd. 38.500 Euro vor. Die Arbeiten wurden bereits freigegeben, um die Erschließung nicht zu behindern. Der Gemeinderat genehmigte den Nachtrag einstimmig.

### Der VDK informiert

Jahreshauptversammlung des VDK mit Ehrungen am 23. Juni 2019. Um 10.30 Uhr findet in der Pfarrkirche Illkofen ein Gottesdienst für die verstorbenen Mitglieder statt, anschließend Mittagessen im Vereinsheim Friesheim.

## STELLENMARKT

Zuverlässige **Pflegeschikler** sowie **Haushaltshilfen** in Teil- und Vollzeit **gesucht**. Bewerbung bitte an:  
**Ambulante Krankenpflege St. Michael**  
**TEL.: (0 94 01) 52 45 92**

## IMMOBILIEN

Junge nette Familie **sucht bezahlbares Haus oder Grundstück**.

**TEL.: (01 73) 2 30 31 66**

## SONSTIGES

Suche Mitfahrgelegenheit täglich ab 7.30 Uhr von Barbing nach Illkofen. Nachtschichtarbeiter aus Regensburg kommend hat keine Busverbindung nach Hause (Illkofen).

**TEL.: (01 57) 79 04 76 15**

### Verkaufs-/Büro- oder Praxisfläche

Die ca. 200 m<sup>2</sup> Gewerbefläche befindet sich in Barbing. Es besteht eine sehr gute Verkehrsanbindung über die B 8 und A 3 sowie mit dem RVV. Die noch nicht ausgebauten Gewerbefläche wird nach Mieterwunsch ausgebaut. Eine große Schaufensterfront und abgehängte Decke sind bereits vorhanden. Die Fläche kann evtl. auch geteilt werden, da zwei Eingänge vorhanden sind. Beheizt wird mit Gas. Parkplätze sind ausreichend vorhanden. **EUR 1.580,-**

Energieverbrauchsausweis, Energieträger: Gas, Wert: 179 kWh/(m<sup>2</sup>a), Baujahr: 2008

**weitere Angebote unter**  
**www.trummer.de**  
**TRUMMER** IMMOBILIEN  
09 41 44 76 33  
<http://www.trummer.de>

**Wiesmüller** **G**  
**Wasser** **M**  
**Wärme** **B**  
**H**

**HEIZUNG · SANITÄR · SPENGLEREI · ELEKTRO**

Dinkelweg 8 · 93092 Barbing  
Telefon: 09401-53973-0 · Fax: 09401-53973-10  
info@wiesmueller-ww.de · www.wiesmueller-ww.de



*Ein Ort zum Leben.  
Ein Ort zum Arbeiten.*



## SOMMERFERIENAKTION 2019

Die Tagesfahrten des Kreisjugendamtes Regensburg in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Barbing, finden vom **12. bis 16.08.2019** (ohne 15.08.) statt. Teilnehmen können Kinder von 9 bis 13 Jahren. Der Teilnehmerpreis für Fahrt, Eintritte und Betreuung beträgt 75,00 Euro. Das zweite Kind einer Familie zahlt 70,00 Euro. Jedes dritte und weitere Kind einer Familie und Kinder von Beziehern von Leistungen nach SGB II können kostenlos teilnehmen.

Folgende Ziele sind geplant:

- Besichtigung der Allianz Arena, anschließend Freizeitbad in Wolnzach
- Erlebnisbad Palm Beach in Stein b. Nürnberg
- Bayern Park in Reisbach
- Rodel- und Freizeitparadies in St. Englmar, anschließend Freizeitbad elyso in Deggendorf

Anmeldungen werden im Rathaus, Zimmer 2, entgegengenommen. Anmeldeschluss ist am 4. Juli 2019.

## Danksagung der Freiwilligen Feuerwehr Barbing e.V.

Ein herzliches „Vergelt's Gott“ allen Bewohnern und Betrieben von Barbing und Irl, die durch ihre Spende bei der diesjährigen Haussammlung die FF Barbing e.V. unterstützten. Mit dem gespendeten Geld wird die Jugendarbeit unterstützt, die Zuzahlung für den neuen Einsatzbus möglich und neue Gerätschaften angeschafft.

Die Vorstandschaft

## Neue Trikots für die Frauen des TV Barbing

Unsere Damenmannschaft wurde von der Raiffeisenbank Barbing mit neuen Trikots ausgerüstet. Das Foto zeigt die Mannschaft mit den Trainern und dem Vorstand des TVB sowie Herrn Bernhard Schätz, Leiter Raiffeisenbank Geschäftsstelle Barbing. Die Frauenfußballabteilung des TV Barbing bedankt sich recht herzlich für die großzügige Spende.

Bericht und Foto: TV Barbing



## TV Barbing - Komm mit nach Barcelona

Unter diesem Motto machte sich die B-Mädchen-Fußballmannschaft des TV Barbing zusammen mit ihren Trainerinnen und Betreuer auf nach Spanien, um internationale Turnierluft zu schnuppern. 16 Mädels im Alter von 14 bis 17 Jahren stiegen am frühen Morgen des Karfreitag in den vom Organisator „Komm mit!“ geschickten Doppeldeckerbus. Nach 16stündiger Fahrzeit kam man in der Unterkunft etwas außerhalb von



Barcelona an. Natürlich war der erste Weg gleich ans Meer. Trotz eher kaltem Wetter, ließen es sich einige Mädchen nicht nehmen, komplett angezogen ins kühle Nass zu springen. Bevor die Turniere anstanden, ging man auf Sightseeing-Tour. Auf dem Programm stand eine Barcelona-Stadtrundfahrt mit Stadionbesichtigung und die Erkundung des bekannten Urlaubsortes Lloret de Mar. Am 3. Tag starteten die langersehnten Turniere. Gegner waren Greuther Fürth, Iserlohn, Bad Neuenahr und Wienau/Freirachdorf. Leider fast nur Bundesliga Mannschaften, wobei sich der TVB aber nicht zu verstecken brauchte. Die Mädchen konnten besser mithalten als erwartet und waren zufrieden mit den Ergebnissen. Der wunderschöne Turnierplatz direkt am Meer entschädigte die Mädchen sowieso für die Niederlagen. Nachdem man noch Fußball-Golf spielte und beim Endspiel der U19 Herren zuschauen durfte, kam der letzte Höhepunkt der Fahrt: Die Abschlussfeier mit Stadioneinlauf aller Mannschaften und einem riesigen Abschlussfeuerwerk! Alle waren sich einig: Diese wunderschöne Reise war für die Teambildung und den Zusammenhalt der Mannschaft Gold wert. Ein großer Dank geht an die Theatergruppe Barbing, dem TV Barbing und den Barbinger Wilds, die durch ihre Spenden diese Reise ermöglicht haben. Danke auch an die Mädchen und deren Eltern, dass die Vorbereitung und Durchführung so problemlos funktioniert hat. Und zu guter Letzt geht natürlich ein großes Dankeschön an die Betreuer Kathi Liebl, Teresa Kapfelsperger, Leonie Fichtl und Markus Stangl, die ihre Zeit, Nerven und Urlaub gespendet haben, um den Mädchen dieses Erlebnis zu ermöglichen.

Foto: Kathi Liebl, Text: Tanja Stangl

## Schadstoff-Grenzwert in Kläranlage Auburg überschritten

Der Klärschlamm aus der Kläranlage Auburg wird üblicherweise landwirtschaftlich verwertet. Vor Abgabe des Klärschlammes an den Landwirt müssen Proben genommen werden. Bei der Untersuchung der Proben wurde festgestellt, dass der Grenzwert für den Schadstoff AOX erheblich überschritten ist. AOX ist ein Summenparameter für organische Verbindungen von Chlor, Brom und Jod und kommt im Haushalt in chlorgebleichten Toilettenpapier, WC-Beckensteinen, Wasserkastenzusätzen, chlorhaltigen Wasch- und Reinigungsmitteln vor. Es ist auch in Holzschutz-, Extraktions- und Verdünnungsmitteln enthalten. Diese Stoffe sollten erst gar nicht mit dem Abwasser in die Kanalisation gelangen. Sie müssen soweit es geht am Entstehungsort zurückgehalten und entsorgt werden. Denn alles was ins Abwasser gelangt muss erst mit einem erheblichen Aufwand separiert werden. Dieser Aufwand der Abwasserbeseitigung muss über den Abwasserpreis letztendlich vom Bürger finanziert werden. Ab dem Grenzwert von mehr als 500 mg/kg muss der Klärschlamm über eine Deponie entsorgt werden. Dies bedeutet, gegenüber der sonst üblichen Verwertung des Klärschlammes auf landwirtschaftlich genutzten Flächen, einen erheblich höheren finanziellen Aufwand. Wir bitten die Bürger eindringlich, darauf zu achten, dass möglichst wenig dieser Stoffe in die Kanalisation gelangen.



# FRIEBE

## WASSER & WÄRME

- Heizung • Sanitär • Spenglerei
- Solaranlagen • Rohrreinigung
- Gas-/Wasserinstallation

93073 Neutraubling · Geretsrieder Str. 9  
Tel. 09401/2754 · Mobil 0179/2165966  
Fax 09401/522867 · info@friebeonline.com  
www.friebeonline.com

# GLB

Garten- und Landschaftsbau  
Burkert Volkmar  
Meisterbetrieb

### Ihr Profi vom Fach

- Pflege von privaten Gärten
- Unterhalt und Instandhaltung von Aussenanlagen
- Neu- und Umgestaltung von Gärten
- Privater Gartenbau/Terrassenbau/Mauerbau/...
- Privater Winterdienst

Für Barbing  
und die Region

Mobil: 0176-21 999 893  
www.ihr-gärtner-meister.de  
burkert@ihr-gärtner-meister.de



# KINDERGARTEN



# ST. MARTIN

in Barbing



## Lesung mit Paul Fenzl in der Bücherei Barbing



Das Büchereiteam um Elisabeth Regensburger und Petra Ziegler sowie Melanie Urlinger und Daniela Wagner freute sich, dass Paul Fenzl erneut für eine Autorenlesung gewonnen werden konnte. Heiter und fröhlich begann die Lesung mit „Remus will groß werden“, so der Titel des ersten Kinderbuches von Paul Fenzl. Die Geburt seines Enkels Remus hat ihn dazu inspiriert. Amüsant erzählte Episoden, wie Kinder irgendwann beim Größerwerden alle erleben. Die Zuhörer in der hervorragend besuchten Bücherei Barbing waren begeistert und hingerissen. Fenzl hatte diesmal auch wieder Anita Fürst mitgebracht, die Gewinnerin eines Poetry Slam Wettbewerbs. Pas-

send zum Kinderbuch erheiterte sie die Zuhörer mit der in bayerischer Mundart vorgelesenen Geschichte der kleinen Nannerl. Gefühlvoll und berührend hingegen ihr Gedicht zum Thema „Hoamat und Dahoam“. Nach einer kurzen Pause in der sich das Publikum mit Getränken und Häppchen stärkte, sorgte Fenzl für eine weitere Überraschung, denn Köstlbacher ist zurück. Für den neuen Krimi, der unter dem Titel „Köstlbachers Rückkehr“ erschienen ist, holte er sich diesmal mit Stefan Faltenbacher einen Co-Autor ins Boot. Der Beamte, der im Landratsamt Regensburg für „Waffen- und Sprengstoff“ zuständig ist, hatte ihn auf seine Krimis angesprochen. Daraus wurde eine Freundschaft und Fenzl habe bei Recherchen hinsichtlich Waffen gerne auf das Wissen von Stefan Faltenbacher zurückgegriffen. Dass dann beide an einem neuen Krimi schreiben, hätte vor Jahren des Kennenlernens keiner von beiden gedacht. Und so ermittelt Edmund Köstlbacher, der eigentlich befördert wurde, aufgrund einer Notsituation wieder aktiv. Migration, Zwangsprostitution und Organhandel tanzen zusammen einen undurchsichtigen Reigen. Paul Fenzl und Stefan Faltenbacher lasen jeweils ausgewählte Passagen aus dem neuen Roman, die neugierig machten auf Kommissar Köstlbachers Comeback. Die Handlung sei natürlich frei erfunden, betonte Fenzl, der zuvor sieben „Köstlbacher-Krimis“ geschrieben habe. Einige der Besucherinnen nutzen die Gelegenheit im Anschluss an die Lesung eines der Exemplare natürlich signiert, mit nach Hause zu nehmen.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

## Gemeinsames Fischessen am Karfreitag von TV und FF Barbing war ein voller Erfolg

Kräfte bündeln und ein gemeinsames Fest auf die Beine stellen, war der Anspruch von FF und TV Barbing. Am Karfreitag luden die beiden Vereine die Bevölkerung zum Forellen-Essen an den Sportplatz unter den Lauben ein. Kein Fischgeruch zu Hause, gute Gesellschaft und bestes Wetter, Forellen frittiert mit Kartoffelsalat und Fischstäbchen für die Kinder zu familienfreundlichen Preisen, so lässt sich das Fest wohl am besten mit wenigen Worten beschreiben. Dominik Schindlbeck und Stefan Bösmiller freuten sich über mehr als 140 Gäste, die der Einladung gefolgt waren. Der Wettergott meinte es ebenfalls gut, so konnten bereits die ersten um 11:00 Uhr die Forellen genießen. Damit jeder pünktlich zur Kirche gehen konnte, war um 14:00 Uhr Schluss und kurze Zeit später war alles aufgeräumt. Da die Aktion so gut angenommen wurde, findet das gemeinsame Fischessen nächstes Jahr wieder statt.

Bericht und Foto: Schindlbeck Christian





## Schützenjugend von Donaumöwe holte sich mehrere Meistertitel

Im April trafen sich 589 Jugendliche aus der ganzen Oberpfalz im Gauleistungszentrum in Höhenhof, um ihre Leistungen bei der diesjährigen Meisterschaft des Schützenbezirks Oberpfalz, in den Disziplinen Luftgewehr, Luftgewehr 3-Stellung und Luftpistole unter Beweis zu stellen. Aufgrund ihrer guten Leistungen bei der Gaumeisterschaft im Januar, haben sich 14 Jungschützen der Donaumöwe, in den verschiedenen Disziplinen, für diese Bezirksmeisterschaft qualifiziert. Trotz sehr zahlreichen und starker Konkurrenz konnte unsere Schützenjugend sich je zwei Meister- und Vizemeistertitel in der Einzelwertung sichern. In der Mannschaftswertung verbuchte sie gleich drei Meistertitel und dazu noch einen Vizemeistertitel für sich. In der Einzelwertung Schülerklasse männlich erreichte Smarslik Dominik (184 Ringe) den 2. Platz und wurde somit Vizemeister. Götz Sebastian (172 Ringe) belegte in der gleichen Klasse Platz 7, Röttges Nico (171 Ringe) Platz 9 und Boronowski Sebastian Platz 37. In der Schülerklasse weiblich freute sich Schindlbeck Antonia über ihren guten 17. Platz und ihr Bruder Philipp über den 23. Platz in der Jugendklasse männlich. In der Jugendklasse weiblich holte sich Moser Patricia mit hervorragenden 385 Ringen den Titel der Bezirksmeisterin und Schmidt Lisa-Sophie (373 Ringe) den 7. Platz. Zach Moritz (371 Ringe) belegt in der Juniorenklasse II männlich den tollen 3. Platz und in der Juniorenklasse I männlich erreichte Kiefner Stefan (372 Ringe) Platz 6 und Zach Simon Platz 18. Auch Eckhardt Katharina zeigte sich nach ihrem Bezirksmeisterschafts-Debüt, in der Para-Klasse mit Hilfsmittel, mit ihrem 7. Platz sehr zufrieden. Mit der Luftpistole stellten sich zwei Jungschützen der Konkurrenz und belegten in der Juniorenklasse II männlich die Plätze 6, Zach Moritz und 11, Moser Maximilian. Erstmals in der Vereinsgeschichte nahm die Schützenjugend auch in der Disziplin Luftgewehr 3-Stellung teil und konnte sich hier gleich mehrere Titel sichern. So sicherte sich Smarslik Dominik (280 Ringe) den Vizemeister in der Schülerklasse männlich und Müller Thomas (275 Ringe) den tollen 3. Platz. In der Schülerklasse weiblich holte sich Schindlbeck Antonia (260 Ringe) gleich den 1. Platz und damit den Meistertitel. Auch in der Mannschafts-



wertung holten sich die Drei, mit einer Mannschaftsleistung von 815 Ringen, den Bezirksmeistertitel. Mit dem Luftgewehr in der Mannschaftswertung belegte die Schüler-Mannschaft, um Schindlbeck Antonia, Smarslik Dominik und Röttges Nico, mit ihrem Mannschaftsergebnis von 510 Ringen, mit deutlichem Vorsprung vor „Tannenzweig Preissach“ den 1. Platz. Die Jugend-Mannschaft, um Moser Patricia, Schmidt Lisa-Sophie und Schindlbeck Philipp, mit ihrem Mannschaftsergebnis von 1074 Ringen, musste sich nur ganz knapp „Pfattersal Thalmassing“ geschlagen geben und belegte den sehr guten 2. Platz. Die Junioren Mannschaft, mit den Schützen Kiefner Stefan, Zach Moritz und Zach Simon, und dem Mannschaftsergebnis von 1097 Ringen, holten sich mit nur einem Ring Vorsprung vor „SSG Labertal“ den Bezirksmeistertitel. Wir gratulieren unseren Jungschützen zu ihren sehr guten Leistungen, wünschen ihnen für die nachfolgenden Meisterschaften „Gut Schuss“ und bedanken uns bei allen Betreuern und anwesenden Fans für die tolle Unterstützung.

Bericht: Donaumöwe Barbing, Foto: A. Moser

## Palmsonntag mit dem Kindergarten in Barbing

Reges Treiben herrschte am Palmsonntag vor dem Kindergarten St. Martin in Barbing, denn die Kindergartenkinder hatten sich mit ihren gebastelten Palmbüschen vor dem Kindergarten aufgestellt. Pfarrer Stefan Wissel eröffnete die Messe vor dem Kindergarten und stimmte die Kleinen auf diesen wichtigen Tag ein. Er erinnerte an den Tag als Jesus auf einer Eselin in Jerusalem einzog und die Menschen in Freude und Hoffnung auf

den Erlöser ihn mit Palmwedeln zu winkten. Die Kleinen hatten hierzu bereits im Kindergarten ein kleines Stück einstudiert, das sie vortrugen. Anschließend segnete er die Palmbüschen und die Kinder zogen in einer kleinen Prozession, ihre Palmbüsche schwenkend, gemeinsam mit Erzieherinnen in die Kirche ein, um dort ihren kindgerechten Familiengottesdienst zu feiern.

Bericht: Christine Kroschinski



## Theatergruppe Barbing begeisterte das Publikum



Alles drehte sich ums „Schippedupfen“ - was sich hinter dem ominösen Wort verbarg, darüber durfte im Rathaussaal Barbing spekuliert werden. Hier brachte die Theatergruppe Barbing das gleichnamige Stück von Peter Landstorfer zur Aufführung. Die Männer von Scheidlfing rüsteten sich zur Teilnahme am alljährlichen „Schippedupfer-Wettbewerb“ in Haipterting, während sich die Frauen des Dorfes auf die jährliche Wallfahrt vorbereiten. Der Spaß beginnt schon bei der Vorbereitung: Wirtsmetzger Rindl Hupf (Dominik Schindlbeck), bespricht mit Apotheker Salus Springo-

rum (Rainer Kralitschek), Sargschreiner Saxn-Sammer-Sirtl (Manfred Sulzer) und Bauer Schmoich Kitz (Stefan Walig) beim Watten die Strategie für „die Mutter aller Wettkämpfe“. Überraschend hinzu kommt in die verschwörerische Runde Pfarrer Mendus Pockamayr (Hans-Peter Landsmann) der religiösen Beistand bietet. Er ist plötzlich auf die Idee gekommen, mit zum „Schippedupfen“ zu fahren. Für die Frauen muss nun eine Notlüge her und damit beginnt sich das Karussell von kleinen Schwindeleien, Ausreden und Erklärungsnotwendigkeiten zu drehen. Doch auch die Frauen schmieden undurchsichtige Pläne. So stecken Wirtsmetzgerin Rindl Schepps (Karin Achhammer), Pfarrersköchin Elsbett Schützlin (Christine Leyerer) und Apothekerfrau Euklelia Springorum (Gerda Schiekofer) geheimnisvoll ihre Köpfe zusammen. Ausgerechnet da kommt völlig unpassend der hanseatische Abortartikelvertreter Oskar Beinlein (Toni Pfister) hektisch zur Tür hereingestürmt. Fahrt nimmt das Ganze dann auf, als die Frauen einen Tag früher und die Männer einen Tag später als geplant heimkommen. Für weitere Verwirrung sorgt auch noch ein Gspusi (Sabrina Guerrero). Das Barbinger Laien-Ensemble, sorgte nicht nur für ein „volles Haus“, sondern auch für ein Feuerwerk ►



## REHAZENTRUM LIESEN

HAUS DER GESUNDHEIT NEUTRAUBLING

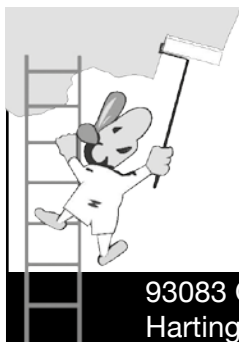
REGENSBURGERSTRASSE 13  
93073 NEUTRAUBLING

TEL.: 09401/1057

EMAIL: INFO@REHAZENTRUM-LIESEN.DE  
WWW.REHAZENTRUM-LIESEN.DE

- KRANKENGYMNASTIK/PHYSIOTHERAPIE
- MANUELLE THERAPIE
- OSTEOPATHIE
- BOBATH
- LYMPHDRAINAGE
- SPORTPHYSIOTHERAPIE
- MED. TRAININGSTHERAPIE/KG-GERÄT
- DUSCHEN - UMKLEIDEKABINEN

- PNF
- TRIGGERPUNKTBEHANDLUNG
- CRANIO - SACRALE THERAPIE
- MASSAGE
- FANGO / HEISSLUFT / ELEKTROTHERAPIE
- SCHLINGENTISCH
- TAPEVERBÄNDE
- HAUSBESUCHE



## Franz Fellerer Malermeister

- Maler - u. Lackierarbeiten
- Gerüstbau
- Wärmedämmarbeiten
- Innenraumgestaltung

93083 Obertraubling  
Hartinger Weg 2

Tel. 0 94 01 / 22 18  
Fax: 0 94 01/ 8 91 53

e-mail:  
franz.fellerer@t-online.de

an Lachsalven und viel Beifall. Man holte diesmal mit Stefan Walig Verstärkung aus Sarching. Er sprang für den verhinderten Herbert Sauer ein. Unter der bewährten Regie von Hans-Peter Landsmann gelang die Inszenierung des amüsanten Stücks. Als Souffleuse agierte Sigrid Gaber, die Bühnentechnik hatte Yannic Landsmann inne, der auch eine kleine Rolle als Brotzeitbursche übernahm und für die Maske zeichnete sich Christin Höckenrainer verantwortlich.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

## Kreuzhofkirche öffnet wieder Pforten für Besichtigungen

Die romanische Kreuzhofkirche, zwischen Regensburg und Barbing nahe der Donau gelegen, ist auch in diesem Sommer wieder für Besucher geöffnet und zwar am Pfingstmontag, 10. Juni, am Sonntag, 7. Juli, am Donnerstag, 15. August (Fest Maria Himmelfahrt), am Sonntag, 1. September, am Sonntag, 8. September (Denkmalstag) und am Donnerstag 3. Oktober (Gedenktag der Deutschen Einheit). Darüber hinaus können jederzeit von Gruppen und auch Einzelpersonen Führungen erbeten werden. Anfragen bei Professor Dr. Gerhard Waldherr, Wenzelbach, bei Stadtheimspfleger Dr. Werner Chrobak, Sinzing, oder bei Dr. Ilse Kammerbauer, Barbing.

Bericht Christine Kroschinski

## Hochbeet für die Kinderkrippe Barbini

Der Elternbeirat hat für die Kinder der Kinderkrippe Barbini ein Hochbeet aufgebaut, welches aus den Einnahmen vom Osterbasar ermöglicht wurde. Bei der Bepflanzung und Aussaat konnten die Kleinsten der Einrichtung mithelfen. Sie freuen sich nun auf eine reiche Ernte von Tomaten, Karotten, Erdbeeren und Kohlrabi, denn diese Sorten zählen zu den Lieblingssorten der Kinder.

Bericht und Foto: Elternbeirat



Damen:  
Bitte Termin vereinbaren!



## FRISEUR Raith

**Regensburger Str. 6 - 93092 Barbing**  
**Telefon 0 94 01 / 34 75**

Dienstag bis Freitag 08:00 - 12:00 / 13:00 - 17:30 - Samstag 08:00 - 12:30

## Katholische Kita Bruder-Klaus Sarching



HAND . ERGO . THERAPIE

## LABORN

Spezialisiert . Kompetent . Erfahren

### WIR bewegen Kids

Förderung bei  
Entwicklungs- und  
Schulproblemen.






Therapeutischer Kooperationspartner der Schlaganfallabteilungen im Klinikum Landshut und der Sana Kliniken - Krankenhaus Cham  
Neutraubling: Marktplatz 3 · Telefon: 09401 80 283

[www.lahsit-schlaganfall-reha.de](http://www.lahsit-schlaganfall-reha.de)  
[www.handtherapie-laborn.de](http://www.handtherapie-laborn.de)



## Donaumöwe-Schützen steigen in die Bezirksliga auf

Die erste Luftgewehr-Mannschaft der Donaumöwe Barbing hat das große Ziel „Aufstieg“ endlich verwirklichen können und steigt erstmals in der fast 60-jährigen Vereinsgeschichte in die Bezirksliga auf. Die Anspannung war am Tag der Aufstiegswettkämpfe sogar für die vielen Vereinsmitglieder, die als Fans zum Gauschießstand Höhenhof mitgereist waren, mehr als spürbar. Als der letzte Schuss gefallen war und bekannt wurde, dass man hinter Laaber den zweiten Platz, der zum Aufstieg berechtigt, erreicht hatte, war die Freude und Erleichterung groß. Diesen krönenden Saisonabschluss hatten sich die vier Schützen Patricia Moser, Felix Danner, Tobias Raith und Moritz Zach redlich verdient. Während man sich in den beiden Jahren zuvor trotz starker Leistungen jeweils mit den Plätzen hinter den späteren Aufsteigern begnügen musste, schloss man diese Saison die Hauptrunde der Gauliga ungeschlagen mit 16:0 Punkten und einem Ergebnisdurchschnitt von 1498 Ringen ab und qualifizierte sich somit für die Aufstiegswettkämpfe. In der Hauptrunde erreichte Patricia Moser einen Ringdurchschnitt von 381 Ringen, Felix Danner und Moritz Zach jeweils einen Durchschnitt von 373 Ringen und Tobias Raith schoss durchschnittlich 371 Ringe. An den beiden Aufstiegswettkämpfen nahmen, neben der Donaumöwe, noch fünf weitere Vereine teil. Trotzdem konnten alle Schützen der Donaumöwe



dem nicht zu vernachlässigen Druck standhalten und knüpften souverän an ihre Leistung der Hauptrunde an. Beide Durchgänge schloss man folglich mit zwei sehr starken Ergebnissen von 1491 und 1499 Ringen erfolgreich auf Platz zwei ab und konnte dadurch die anderen Vereine auf Distanz halten. Die Schützen um Mannschaftsführer Andreas Rogner sehen der kommenden Saison gespannt und zugleich zuversichtlich entgegen und freuen sich auf die Herausforderung Bezirksliga.

Bericht: Christian Danner, Foto: Alexander Moser

## Vespaclub Regensburg – Beim „Anrollern“ Fahrzeuge gesegnet



Über 40 auf Hochglanz polierte Vespa-Roller des Vespaclub Regensburg blitzten beim „Anrollern“ am Kirchplatz in Barbing. Pfarrer Stefan Wissel segnete die Fahrzeuge und ihre Fahrerinnen und Fahrer und wünschte allzeit gute und unfallfreie Fahrt mit Gottes Segen. Der Vespaclub Regensburg freute sich trotz der etwas zapfigen Temperaturen über 40 Teilnehmer. Über die Dörfer ging es im Konvoi nach Regensburg zum Fest der Brauerei Bischofshof.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

# BARBING

„Ein Ort zum Leben“



## Aus der Jahreshauptversammlung der Feuerwehr Auburg-Altach

Vorsitzende Christa Papp begrüßte neben den zahlreichen Mitgliedern auch Bürgermeister Hans Thiel zur Jahreshauptversammlung der Feuerwehr Auburg-Altach. In ihrem Bericht nannte Christa Papp als besonderen Höhepunkt das Gründungsfest der FF Illkofen. „Das war ein voller Erfolg. Fast alle vier Tage waren wir mit rund 70 Mitgliedern dabei - Festmädchen- und buben eingeschlossen“, so Papp nicht ohne Stolz. Gut besucht waren auch der Winterzauber, das Kesselfleischessen und nicht zuletzt die kirchlichen Feste und andere besuchte Fahnenweihen. Großes Lob zollte die Vorsitzende hier Franz Blümel und der männlichen Feuerwehrjugend, die die Arbeit des Fahnenjunkers übernommen hatten, als dieser aus persönlichen Gründen vom Amt zurück trat. Dank zollte sie auch Christa Deinhart und den vielen Helfern für die Bewirtung bei allen Feuerwehraktionen und die Instandhaltung des Feuerwehrhauses sowie der Gemeinde Barbing für die Unterstützung. Ein herzliches Vergelt's Gott galt aber auch den Mitgliedern. Viel Lob und Anerkennung hatte auch Jugendleiterin Andrea Beimler für die Feuerwehrjugend, die nicht nur bei Festen stark vertreten waren, sondern auch bei Übungen und Hilfeinsätzen. „Ohne die Hilfe der jungen Burschen würden wir manchmal sehr alt aussehen“, so Andrea Beimler, die in ihrem Rückblick auch den Berufsfeuerwehrtag, verschiedene Übungen sowie Pfarreiübungen, Wissenstest, aber auch die gesellschaftlichen Ereignisse wie Skifahrt und Rama Dama in Erinnerung rief. In ihrem Ausblick hob Beimler hervor, dass der Berufsfeuerwehrtag auf den 20./21 Juli terminiert sei und im September eine Modular-Truppausbildung starte. Beeindruckend auch die Bilanz von Kommandant Hans-Peter Köck. Seit der letzten Jahreshauptversammlung habe man 10 Einsätze bewältigt, davon 9 Brände, die von Verrauchung, über Kartoffelfeuer und Brand am Häckselplatz bis zum Großbrand eines Wohnhauses und Stadels reichten. Waren in den vergangenen Jahren die Technischen Hilfeleistungen dem Gros der Einsätze geschuldet, so seien es nun Brände, so der Kommandant, der ferner auch auf gut besuchte Übungen zurückblickte. Herzlich willkommen hieß er Daniel Zibauer und Tobias Weigl als Neumitglieder der Wehr. Franz



Blümel gratulierte er zur erfolgreichen Weiterbildung zum Gerätewart. In seinem Rückblick rief Kommandant Hans-Peter Köck neben der erfolgreichen Abnahme von zwei Gruppen die sich der Leistungsprüfung stellten, auch die Ehrung der langjährigen aktiven Mitglieder hervor, die von Kreisbrandrat Wolfgang Scheuerer und Landrätin Tanja Schweiger in festlichem Rahmen geehrt wurden. Für 40 Jahre erhielt Erhart Papp eine Auszeichnung sowie für 25 Jahre Gisela Schütz, Inge Ostermeier, Christa Papp, Christa Deinhart und Karola Köck. Ehe Köck einen kurzen Ausblick auf anstehende Termine gab, erläuterte er, dass man bei den vier Wehren, die der Pfarrei Illkofen zugehörig seien, eine Gemeinschaftsalarmierung habe, um die Tagessicherheit zu gewährleisten. Bürgermeister Hans Thiel lobte das großartige Engagement der Wehr Auburg-Altach und betonte dass dieses Engagement nicht als selbstverständlich erachtet werden dürfe, an 365 Tagen an 24 Stunden parat zu stehen, um anderen in Not zu helfen. Umso unverständlicher sei es für ihn, wenn Beschwerden an ihn herangetragen würden, dass die Sirene zu laut oder das Martinshorn unnötig sei. Vorsitzende Christa Papp ließ wissen, dass man sowohl an den kirchlichen Festen wie Fronleichnam und Herz-Jesu-Fest teilnehme und das Gründungsfest der FF Sulzbach (21.7.) besuche.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Zuverlässige Pflege  
In Barbing seit über  
**15 JAHREN**  
der einzige ortsansässige Pflegedienst  
mit Herz

# Ambulante Dienste

# KROMPASS

Alten- & Krankenpflege · In Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst  
Evi Krompass · Glockenbecherstr. 23 · 93092 Barbing  
Tel. 09401/ 527992 · Fax 527991 · Mobil 0170 / 9970305



## Reise in die Welt der Biere unternommen



Es war eine besondere Exkursion, welche die Katholische Landjugendbewegung (KLJB) Unterheising-Sarching für die Pfarreiengemeinschaft Barbing unternahm: Pfarrer und Hobby-Biersommelier Stefan Wissel brachte bei dem Seminar in Barbing die verschiedenen Facetten des hochwertigen Kulturgutes

Bier näher und ging dabei auch auf die Geschichte, Brautraditionen und Herstellungsverfahren ein. Detailliert erklärte Pfarrer Wissel die geschmacklichen Nuancen und den jeweiligen Entstehungsprozess. Flankiert wurde dies von humorvollen Erzählungen und so mancher Anekdote. Insgesamt 18 Biersorten gelangten bei der zweiten Auflage des Seminars in geringen Dosen zum Ausschank. Für besondere Geschmackserlebnisse bei den zahlreichen Gästen sorgten Kirsch- und Himbeerbiere aus Belgien. KLJB-Vorsitzender Philipp Seitz und Stellvertreter Markus Neumeier und Marina Spitzer zeigten sich über den bestens gefüllten Pfarrsaal sehr erfreut. Im kommenden Jahr werde es die dritte Auflage des Seminars mit wieder neuen Sorten geben, versicherten sie gemeinsam mit Pfarrer Wissel, der sich spontan wieder als Referent zur Verfügung stellte. Ein köstlicher Hopfenfrank werde auch wieder beim 2. Barbinger Petrusfeuer am 22. Juni in Barbing ausgeschenkt, kündigten die Verantwortlichen der Landjugend an. Die Bierprinzessin der Brauerei Bischofshof wird dem Fest wieder einen Besuch abstatten. Das Petrusfeuer solle wieder ein Fest für die ganze Familie mit einem unterhaltsamen Showprogramm am Abend werden.  
Foto und Bericht: KLJB Unterheising-Sarching

## Kleine „Wolfgangseiche“ an der Rinsen

Ein Keimling aus der bekannten „Wolfgangseiche“ kann nun am Naturdenkmal Rinsen wachsen und gedeihen. Der OGV Sarching und der Fischerverein Sarching pflanzten in einer Gemeinschaftsaktion die kleine Eiche. Der Legende nach soll die „Wolfgangseiche“ etwa 1250 Jahre alt sein. Sie steht bei Schloss Haus in Thalmassing (Ortsteil Neuglofsheim) südlich von Regensburg und ist ein Wahrzeichen der Gemeinde. Hier sammelte Karl Pröpstl mit seiner Frau Steffi vor zehn Jahren Eicheln und ließen diese von Alois Jobst, damaliger OGV-Vorsitzender und Gartenbauer, aus Brennbere einpflanzen und pflegen. Nachdem nun aus den Eicheln kleine Bäumchen gewachsen sind, übergab Karl Pröpstl bei der diesjährigen Jahreshauptversammlung des Kreisverbandes an jeden Vorstand der Obst- und Gartenbauvereine eine junge Pflanze. Seinem Wunsch nach sollen die jungen Bäume im ganzen Landkreis in der freien Flur oder nahe eines Flurkreuzes gepflanzt werden. Auch Sarchings OGV-Vorsitzende Petra Brei und ihre Stellvertreterin Brigitte Fichtl erhielten einen Baum. Man habe viel überlegt, wo eine Eiche, sollte sie denn auch wachsen und gedeihen, ausreichen Platz hätte, ohne dass sie in etwa zehn Jahren schon wieder im Weg stehen würde und nahm mit dem Fischerverein Sarching mit Vorstand Dr. Robert Hagen und Vize-Vor-

stand Heinz Fichtl Kontakt auf. Und die hatten prompt die Idee den Baum am nördlichen Ufer der Rinsen, unweit der Fischerhütte des Sarchinger Fischervereins zu pflanzen. Jetzt hofft man natürlich von beiden Seiten, dass die „kleine Wolfgangseiche“ anwächst.  
Bericht und Foto: Christine Kroschinski



## Muttertagsfeier mit Ehrungen des KDFB Sarching



Bei der Muttertagsfeier im Gasthaus Geser konnte Marlene Grübl, die momentan den Frauenbund kommissarisch leitet, die Mitglieder begrüßen. Ein besonderer

Gruß galt der Vertreterin des Diözesanverbandes Frau Hartl, sowie Gemeindefereferentin Susanne Hermann. Frau Hartl vollzog die Ehrungen für die Mitglieder. Es wurden die Frauen für 40 Jahre Treue zum Frauenbund geehrt: Irmgard Wendl und Mathilde Lobmeier mit der goldenen Nadel und einer Rose. Für 35 Jahre wurden Irene Danner, Monika Straßberger, Franziska Geser und Klara Menath mit der silbernen Nadel und einer Rose ausgezeichnet. Nach dem offiziellen Teil ging man zum gemütlichen über. Monika Thelen las eine Geschichte vor die auf einer wahren Begebenheit beruht. Bei Kaffee und Kuchen ließ man den Nachmittag ausklingen.

Foto und Bericht: KDFB

## Pflanzentauschbörse des OGV Sarching

Die inzwischen dritte Auflage der Pflanzentauschbörse des OGV Sarching kann wieder als Erfolg verbucht werden. „Wir freuen uns, dass die Pflanzentauschbörse so großen Anklang findet“, so die Organisatorinnen Petra Brei, Brigitte Fichtl und Marion Ramgraber. Dank der hervorragenden Auskünfte der vorherigen Besitzerinnen und Besitzer erfuhr man alles über den besten Standort und die Pflege der Pflanzen. Viele üblichen Zier- und Nutzpflanzen wurden angeboten, doch fanden sich auch ein paar seltene Exemplare. Und wer nichts zum Tauschen dabei hatte, musste nicht mit den leeren Händen gehen. Manchmal freute sich aber auch das aufgestellte Spendenschwein, das mit Spenden gefüttert wurde. Für die Geselligkeit und Gemütlichkeit hatte man eigens Biertische und Bänke im Gansmeier-Hof aufgestellt. Hier konnte man sich die herrlichen gespendeten Kuchen schmecken lassen. Denn Sarchings Hobbygärtner sind zudem auch noch hervorragende Hobbybäcker. Der Tag war auf alle

Fälle für jeden ein Gewinn. Im nächsten Jahr will man den Termin wiederholen, denn dieser soll einen festen Platz im Veranstaltungskalender der Sarchinger Gärtler bekommen.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski



**GENIAS INTERNET**

**Schnelles Internet ohne Kabel!  
Ihr Zugang zur Welt!**

**V-DSL**  
in verschiedenen Ortsteilen verfügbar!

**Unser Tarif für Sparfüchse!**  
Flat Twenty Two für **24,99 € mtl.**  
Funkanbindung inkl. Flat (Download bis zu 20.000 kBit/s/Upload bis zu 2.000 kBit/s)

**Sie möchten mehr?**  
Flat Thirty Five für **29,99 € mtl.**  
Funkanbindung inkl. Flat (Download bis zu 30.000 kBit/s/Upload bis zu 5.000 kBit/s)

- Flat bereits ab **14,99 €**
- Schnelles Internet in Glasfasergeschwindigkeit
- Weitere Flats bis zu **50.000 kBit/s** möglich
- Deutschland-Flat für mtl. 4,95 € jederzeit buchbar
- Fritz!Box, Rufnummer-Mitnahme, neue Rufnummer
- Realisierbarkeit sofort • Fairer Tarif ohne versteckte Handicaps
- Kostenlose Testphase für Neukunden • Kostenloser Tarifwechsel für Bestandskunden

Ihr Internet Service Provider im Raum Regensburg – surfen Sie mit uns auf der [schnellenwelle.de](http://schnellenwelle.de)  
Genias Internet • Dr.-Gessler-Str. 20 • 93051 Regensburg • Tel. 0941 9427980 • [info@genias.net](mailto:info@genias.net) • [www.genias.net](http://www.genias.net)



## Neuer Kommandant in Sarching gewählt

Noch in der Jahreshauptversammlung vom März berichtete Kommandant Florian Zweckerl von einem bewegten Jahr mit vielen Herausforderungen und großem Engagement. Nun legte er aus beruflichen Gründen sein Amt nieder. Wie man im Rahmen der außerordentlichen Sitzung von Seiten der Vorstandschaft mit Thomas Eibl an der Spitze betonte, bedauere man den Schritt, könne ihn aber mit größtem Verständnis nachvollziehen. „Die Arbeit gehe vor“, so Vorstand Thomas Eibl. 42 Mitglieder waren nun der Einladung zur außerordentlichen Mitgliederversammlung in das Gasthaus Geser gefolgt. Einstimmig wurde Daniel Höchstetter zum Kommandanten gewählt. Höchstetter hatte viele Jahre zuvor das Amt des Vize-Kommandanten ausgeübt. Höchstetter betonte, dass er das Amt gerne übernehme. Vor einem Jahr habe Florian Zweckerl voller Tatkraft und neuer Ideen das Amt von Ernst Heller übernommen und mit dem gleichen Engagement werde er das Amt für die kommenden fünf Jahre weiterführen. Das Amt des ersten stellvertretenden Kommandanten bleibt in den Händen von Thomas Riedhammer. Um aber die Arbeit auf weitere Schultern zu verteilen, kam man in einer Ausschusssitzung überein, auch einen zweiten Kommandantenstellvertreter zu wählen. Hier fiel die Wahl auf den



Leiter des Atemschutzes Bastian Meier, der mit Freude Daniel Höchstetter und Thomas Riedhammer unterstützen werde. „Vielen Dank mit diesem Ergebnis habt ihr bewiesen, dass in der Feuerwehr Sarching alles in Ordnung ist“, konstatierte Vorstand Thomas Eibl der noch einmal ein herzliches Dankeschön an Florian Zweckerl, als auch die drei Kommandanten richtete. Bürgermeister Hans Thiel zeigte sich besonders beeindruckt, dass man in Sarching zusammenhalte und hier einer den anderen unterstütze. Die Zahl der Anwesenden, aber auch das Wahlergebnis sei ein Spiegelbild einer Gemeinschaft. Sarching könne stolz sein.  
Bericht und Foto: Christine Kroschinski

## Jetzt Eigentum schaffen in Barbing Baugebiet Süd!



PLANUNG  
PROJEKT  
LEITUNG

**merkl**architektur  
ARCHITECTEN UND INGENIEURE



BAUTRÄGER  
VERKAUF

**merkl**bauen+wohnen  
gmbh

Hier entstehen 8 moderne, helle 1 und 3 Zimmer Eigentumswohnungen von 50 - 100 m<sup>2</sup> mit Balkon, Terrasse oder Dachterrasse

- KfW 40-Haus mit Biogasfernwärme und Lüftungsanlage
- Barrierefreie Wohneinheiten mit Aufzugsanlage
- Hochwertige Innenausstattung, große Fliesenauswahl, Eichenparkettböden
- Großzügige Fensterflächen mit erhöhten Schallschutz
- 3 behindertengerechte Stellplätze, Garagen, Carports
- Verkauf provisionsfrei ohne Makler



## Sponsoren haben Herz für C-Jugend der SpVgg Illkofen

Zur Vorbereitung auf die Rückrunde wurde die C-Jugend der SpVgg Illkofen mit Sweatshirts und T-Shirts ausgestattet. Für die T-Shirts konnten als Sponsoren Versicherungskaufmann Albert Laschinger (Barmenia), Wiesmüller Wasser Wärme GmbH, Metzgerei Reichl und Aumer Objektdesign gewonnen werden. Der komplette Satz Sweatshirts wurde allein von Physio-Fit Sulzer aus Pfatter mit Inhaber Günther Sulzer gespendet. Trainer Martin Grundner und Spielführer Nicolas Hagen bedankten sich herzlich bei Günther Sulzer für die tolle Möglichkeit, der einheitlichen Präsentation. Trainer Martin Grundner betonte: „Die Großzügigkeit von Sponsoren ist keine Selbstverständlichkeit. Herzlichen Dank dafür, dass Sie ein Herz für die Jugend haben“. Sulzer wünschte der Mannschaft viel Erfolg und möglichst keine Verletzungen.

Bild und Bericht: Martin Grundner



## Motorradgottesdienst in Illkofen

Beim ersten Motorradgottesdienst in der Pfarrkirche Illkofen segnete Pfarrer Stefan Wissel nicht nur Palmbüschen, sondern auch orangene Bänder, die sich die Motorradfahrer an ihre Maschinen banden. Religionspädagoge Tobias Henrich, der derzeit an seiner Doktorarbeit schreibt und in der Pfarrei mitarbeitet, las zur Einstimmung, wie wichtig es sei auch das Leben zu spüren, statt nur zu arbeiten. Motorradfahren sei

ein Freiheitsgefühl ohne Hintergedanken. Das Freiheits- und Gemeinschaftsgefühl der Biker stellte Pfarrer Stefan Wissel dann auch in seiner Predigt heraus. Nach dem feierlichen Gottesdienst segnete Pfarrer Stefan Wissel die schweren Maschinen vor dem Illkofener Gotteshaus und die Motorradfahrerinnen und -fahrer.

Bericht: Christine Kroschinski

## Ostereiersuchen der FF Eltheim

Traditionell macht der Osterhase am Ostermontag nochmals Halt am Feuerwehrhaus in Eltheim, wo nahezu alle Eltheimer Kinder schon sehnsüchtig und startbereit auf ihn warteten. Neben den etwas Älteren kommen natürlich auch die Kleinsten nicht zu kurz, so dass alle mit einem strahlenden Gesicht, einem leckeren Schmunzelhasen sowie einem kleinen Geschenk wieder nach Hause gehen konnten. Auch die anwesenden Eltern wurden beim traditionellen Frühschoppen bestens „versorgt“.

Bericht: FW Eltheim

## Karfreitagsfischessen in Eltheim

Die Fassbrüder Eltheim luden am Karfreitagabend zum Fischessen ins Vereinsheim ein. Rund 210 Forellen mit Kartoffelsalat gingen über die Theke des Eltheimer Vereinsheims, so Christoph Krichbaum, Vorsitzender Vereins. Für die Kleinen gab es Fischstäbchen. Ab 17 Uhr öffnete der Straßenverkauf und ab 18 Uhr war das Vereinsheim für die Besucher geöffnet. „So wird die Schlange nicht zu lang und jede Bestellung kann abgearbeitet werden“, so die fleißigen Männer.

Bericht: Christine Kroschinski

# SONNMAUER

Neuzeitliche Malerarbeiten · Fassadenanstriche · Fassadenputze  
Tapezieren · Schriftenmalerei · Verkauf und Verlegen sämtl. Bodenbeläge · Gerüstbau

## Rupert Sonnauer

Malermeister · 93092 Barbing · Friesheimer Straße 21 · Telefon (0 94 01) 36 23



## Jahreshauptversammlung der Jagdgenossen Eltheim

Jagdvorstand Albert Geserer, war es eine Freude, neben den Eltheimer Jagdgenossen auch Bürgermeister Hans Thiel, sowie Jagdpächter Andreas Rohrseitz und Berufsjäger Torben Walter willkommen zu heißen. Nachdem Schriftführer Armin Winter die letzte Versammlung in Erinnerung gerufen und Kassier Thomas Krichbaum einen detaillierten Bericht gab, ließ Jagdvorstand Albert Geserer das vergangene Jahr Revue passieren. 1.000 Euro investierte man in das Fräsen des Grabens. Der noch bei der letzten Versammlung angesprochene Schaden am Flurweg zur Autobahn, der durch die Kabelbauarbeiten stark beschädigt wurde, wurde von der Autobahndirektion wieder hergerichtet. Albert Geserer, der schon im vergangenen Jahr ankündigte nicht mehr für die Wahl bereit zu stehen, dankte allen für die gute Zusammenarbeit. Jagdpächter Andreas Rohrseitz reflektierte, dass man 2017 noch 73 Schwarzkittel erlegte und im Vorjahr 12. Die Streckenzahl werde aber wieder aufwärts gehen, meinte der Jagdpächter und berichtete ferner, dass man im vergangenen Jahr lediglich



eine Jagd ansetzte, da es die Wildbestände auch nicht hergaben. Das Niederwild sei stark zurückgegangen, so Rohrseitz, der aber Hoffnung in die Anlage von Blühflächen setzte. Ein Jagdgenosse sei hier mit gutem Beispiel voran gegangen. Jagdpächter Andreas Rohrseitz appellierte, dass jeder angerichtete Schaden durch Biber dem Landratsamt gemeldet werden sollte. „Dies können nur die Jagdgenossen!“, betonte er und bat sowohl Schäden von Gänsen als auch Bibern dem örtlichen Landratsamt zu melden, ansonsten könne nicht agiert werden. Im Zuge der turnusmäßigen Neuwahlen wurde Michael Geserer zum neuen Jagdvorstand gewählt und trat damit in die Fußstapfen seines Vaters, der dieses Amt fast 30 Jahre ausübte. Wie schon Michael Geserer konnte auch Vize-Vorstand Johannes Gerl alle Stimmen auf sich vereinen. Die Kasse bleibt in den bewährten Händen von Thomas Krichbaum. Auch Armin Winter wurde in seinem Amt als Schriftführer bestätigt. Zu Beisitzern wurden Michael Beimler und Martin Gröschl gewählt. Beimler, der sich für den Abend entschuldigen lassen musste, hatte zuvor sein schriftliches Einverständnis erklärt. Hubert Schmalhofer und Martin Gröschl bleiben in ihren Ämtern als Kassenprüfer. Der scheidende Jagdvorstand und Bürgermeister Hans Thiel gaben ihrer Freude Ausdruck, dass die Neuwahlen so reibungslos über die Bühne gingen. In seinen Grußworten dankte Bürgermeister Hans Thiel den Jagdgenossen, dem Jagdherrn und dem Berufsjäger für das gute Miteinander. Zum Abschluss der Versammlung kamen die Jagdgenossen überein auch in diesem Jahr den Jagdpachtschilling für den Wegebau aufzuwenden.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

## Rechtsanwälte Hobrack, Kohls & Kollegen



**Angelika Kohls**  
Rechtsanwältin / Fach-  
anwältin f. Arbeitsrecht

**Sandra Hobrack**  
Rechtsanwältin / Fach-  
anwältin f. Familienrecht



### Schwerpunkte:

- Baurecht
- Bußgeldverfahren
- **Erbrecht**
- Forderungseinzug
- Gesellschaftsrecht
- Mietrecht
- Pferderecht
- Strafrecht
- Verkehrsrecht
- Versicherungsrecht
- Vertragsrecht
- Zivilrecht

**Tel. 09401/91 25 02**

**Fax 09401/91 34 01**

Regensburger Straße 13  
93073 Neutraubling

## Starkbierfest in Friesheim

Beim Starkbierfest des KSV Friesheim hatte Bürgermeister Hans Thiel erneut die Ehre, unter den Augen von Vereinswirtin Erika Graml sowie Richard Schottenloher, Verkaufsleiter der Brauerei Jacob, Pfarrer Stefan Wissel sowie den vielen Gästen das Fass mit dem Doppelbock anzustechen. Nach zwei wohl-dosierten Schlägen verkündete der Bürgermeister unter großem Applaus der Gäste: „O'zapft is!“ Der Krieger- und Soldatenverein Friesheim mit Vorsitzenden Martin Hagen konnte sich über ein volles Vereinsheim freuen. Pfarrer Stefan Wissel konnte man wieder als Bockbierprediger gewinnen. „Ja, so ein Jacobator macht redselig“, warnte der Pfarrer. Bürgermeister Hans Thiel bekam gleich zu Beginn sein Fett weg. Mit verbundenen Augen musste er „seine“ Hunde-Kotbeutel erfühlen. Zur Einstimmung auf seine Rede wartete Pfarrer Wissel mit einigen Witzen auf und meinte, dass es schön gewesen wäre, wenn die Kirche zuvor genauso voll gewesen wäre, wie das Haus der Vereine. Passend hierzu folgte gleich einer seiner ersten Songs, warum die Kirchen leer bleiben und keiner den Pfarrer predigen hören möchte, frei nach der Melodie von „Fürstenfeld“. Besonders aber lobte er in diesem Lied die Friesheimer für die Gemeinschaft. Begeistert

applaudierten die Gäste für seine Predigt. Für den musikalischen Part zeichnete sich das Quartett Blechfleez aus Undorf verantwortlich. Im Stile von Wirtshausmusikanten zogen die vier durch die Reihen der Gäste und sorgten für beste musikalische Unterhaltung, als sie mit Couplets und Witzen unterhielten.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski



## Konzertabend am 19.10.2019 im Rahmen einer neuen Veranstaltungsreihe der Gemeinde Barbing in Friesheim

Viele Nachbarkommunen bieten bereits entsprechende Formate an. Mit dem Brunnenfest in Barbing, dem Rinsenfest in Sarching oder den Veranstaltungen in der Auburg wurden sehenswerte Veranstaltungen ins Leben gerufen. Durch regelmäßig stattfindende Konzerte soll nun Künstlern aus der Region eine entsprechende Bühne in Barbing geschaffen werden.

Am 19.10.2019 um 20.00 Uhr gibt sich das „DUETT KOMPLETT – bayerische Liedermacher“ in Friesheim die Ehre. Eine Frau – Ein Mann – Zwei Stimmen, dazu Akustikgitarren, Elektrogitarre, Bass, Harp und Percussioninstrumente – und g'scheide bayerische Texte – mehr brauchts ned.

Karten können zum Preis von 12,00 Euro ab 03. Juni zu den allgemeinen Öffnungszeiten in der Gemeindeverwaltung Barbing (Zimmer 2) oder Sonntags zwischen 10.00-12.00 Uhr im Haus der Vereine Friesheim erworben werden. Restkarten gibt's an der Abendkasse zu je 14,00 Euro. Mit einem Teilbetrag der Ticketerlöse wird der Sozialfond der Gemeinde Barbing unterstützt!

duett komplett - macht trotz kleiner Besetzung große Musik.

Ihre Lieder erzählen stimmungsvolle Geschichten, die das Leben schreibt. Sie handeln von der ersten Liebe,

Nähe und Distanz, Erotik und Zärtlichkeit, Verlassen werden, Zueinanderfinden, Einsamkeit, Zweisamkeit, Glück, Schicksalsschlägen, Älterwerden ...

Sie singen ihre eigenen Lieder zweistimmig in bayrischer Sprache, interpretieren aber auch sorgfältig ausgesuchte Songs von Tracy Chapman, Norah Jones, Tom Waits, Tom Petty und Leonard Cohen. Diese Songs werden aber keine gewöhnlichen Coverversionen, sondern sind arrangiert für die kleine Besetzung und erhalten auch mal einen neuen Text in bayrischer Sprache.



Mal luftig leicht, mal rockig fett, die Lieder sind kreativ und wunderschön arrangiert. Die Melodien und Texte erreichen Herz und Verstand – Emotion pur.

Weitere Informationen über das DUO erhalten Sie unter [www.duett-regensburg.de](http://www.duett-regensburg.de)

**duett komplett**  
aus Regensburg



## Fischerfest in Friesheim am 9.Juni

Am Sonntag, 9. Juni 2019, findet das traditionelle Fischerfest im Haus der Vereine in Friesheim statt. Ab 10 Uhr erwartet Sie der Fischerverein Friesheim mit frischen, frittierten Fischen sowie selbstgemachten Fischpflanzler. Steaks und Bratwürstel vom Grill. Käse vom Laib und knusprige Brezen erweitern das kulinarische Angebot. Abgerundet werden diese Leckereien mit

einem süffigen Bier der Brauerei Jacob, serviert von fescchen Bedienungen. Am Nachmittag wird zusätzlich Kaffee und Kuchen angeboten, der angrenzende Spielplatz ist ein Paradies für Familien. Der Fischerverein Friesheim freut sich auf viele Besucher aus dem gesamten Gemeindegebiet.

Bericht: Fischerverein Friesheim

## Feuerwehr Friesheim absolvierte Waldbrandlehrgang

11 Einsatzkräfte der Freiwilligen Feuerwehr Friesheim nahmen im Mai an einem eintägigen Sonderlehrgang „Waldbrand“ in Sünching teil. Da im Gemeindebereich Barbing das Waldgebiet „Mooshof“ zum Einsatzgebiet der Feuerwehr Friesheim gehört, bildeten sich 11 Kameraden mit diesem speziellen Lehrgang fort. Hier wurden insbesondere der richtige Umgang mit Spezialbrandbekämpfungsgeräten, Wasserförderung über lange Wegstrecken, Einsatz von Fallbehältern und Brandbekämpfung von Glutnestern im Waldboden geübt. Der Kurs wurde durch den Kreisbrandmeister „Sonderaufgaben“, Siegfried Engl, geleitet, welcher sich über das große Interesse an dem Lehrgang freute. Insbesondere der Waldbrandanhänger der Feuerwehr Hungersacker-Weihern war für die Waldbrandbekämpfung optimal geeignet. Friesheims Kommandant Martin Fischer war mit dem Lehrgangsverlauf zufrieden und freute sich, dass neben ihm 10



weitere Feuerwehrleute aus Friesheim bereit waren sich weiter zu bilden.

Bericht und Foto: FW Friesheim

## Entlastung für Angehörige von Menschen mit Hirnschädigung

Der Helferkreis „MeHr Leben“ ist einsatzbereit. Nachdem die zweite Kursgruppe nun ihre Schulung absolviert hat, stehen insgesamt 20 ausgebildete Helferinnen bereit zur stundenweisen Entlastung und Unterstützung für Angehörige im häuslichen Bereich bei der Pflege von Schlaganfall-Patienten sowie von Patienten nach einer Schädel-Hirn-Verletzung. Der Einsatz der Helferinnen wird vom Sachgebiet Senioren und Inklusion des Landkreises Regensburg koordiniert. Die primäre Aufgabe der „Helfer für MeHr Leben“ besteht darin, Menschen mit einer erworbenen Hirnschädigung und deren Angehörige individuell in ihrem Lebensalltag zu begleiten und zu unterstützen. Als Vertrauensperson und kontinuierlicher Begleiter können die Helferinnen und Helfer die Selbstständigkeit und Krankheitsbewältigung fördern und der sozialen Isolation vorbeugen. Bevor eine Unterstützung an einen Betroffenen vermittelt wird, findet ein Hausbesuch durch die Sozialarbeiterinnen Corina Eisner oder Elisabeth Weinzierl vom Landratsamt Regensburg statt, die das Angebot koordinieren. Beim Ersttermin soll ein Biographiebogen mit dem Betroffenen

erstellt werden, um eine passgenaue Hilfe zu ermöglichen. Da es sich um ein niedrigschwelliges Betreuungsangebot handelt, müssen keine Verträge oder ähnliches vom Betroffenen unterschrieben werden. So soll der Zugang unkompliziert und unbürokratisch für die Familien gestaltet werden. Die „Helfer für MeHr Leben“ erhalten eine Aufwandsentschädigung von zehn Euro pro Betreuungsstunde, die sowohl über den Entlastungsbetrag als auch über das Budget der Verhinderungspflege von der jeweiligen Pflegekasse erstattet werden kann. Mit dem Projekt „MeHr Leben“ soll ein Angebot zur Aktivierung und Beschäftigung geschaffen werden; hauswirtschaftliche Versorgung oder Einkaufsdienste sollen damit nicht abgedeckt werden. Die Helferinnen und Helfer sind während ihres Besuchs unfall- und haftpflichtversichert. Wer Interesse am neuen Helferkreis hat oder weitere Informationen wünscht, kann sich unter 0941 4009-708 (9.00 bis 13.00 Uhr) oder Corina.Eisner@lra-regensburg.de an das Sachgebiet für Senioren und Inklusion wenden.

Bericht: Landkreis Regensburg, Senioren und Inklusion

## An der Grundschule in Barbing „steppte der Bär“

Das neue „Bären-Team“ des Kreisjugendring Regensburg, mit Manuela Köck, Nadine Steinacker und Simone Klein besuchte sechs Klassen der Grundschule in Barbing. Die dritten und vierten Jahrgangsstufen durften mit dem Bären-Team Yoga üben und eine gesunde Gemüsesuppe kochen. Dazu gab es frisch gebackene Semmeln aus Dinkel-Hefeteig. Das Bären-Team begab sich mit den Schülerinnen und Schülern auf eine kleine Reise zum König der Löwen nach Afrika. Von dort ging es weiter nach Indien zu den Yogis. Danach spielten die Kinder mit großer Begeisterung

ein Spiel, bei dem sie in einer jeweiligen Tiersprache die weiteren Familienmitglieder finden mussten. Gar nicht müde ging es anschließend daran, aus Kartoffeln, Karotten und Lauch eine „Steinsuppe“ zu kochen. Während die Suppe kochte, begab man sich weiter auf die Reise nach China. Dort übte man mit viel Leidenschaft Qi-Gong. So viel Action macht natürlich hungrig, da kam die leckere Suppe sowie die frisch gebackenen Semmeln gerade recht.

Bericht: Manuela Köck

## Landkreis lobt Kulturpreise aus

Um kulturelles und bürgerliches Engagement sowohl zu würdigen als auch zu wecken, verleiht der Landkreis Regensburg 2019 bereits zum elften Mal einen Kulturpreis für hervorragende Leistungen auf kulturellem, künstlerischem und wissenschaftlichem Gebiet. Auch dieses Jahr wird wieder für Jugendliche und junge Erwachsene bis zu einem Alter von 25 Jahren ein Jugendkulturpreis ausgeschrieben. Des Weiteren soll erneut ein Kulturpreis für das Lebenswerk verliehen werden. Der Kulturpreis ist mit 5000 Euro dotiert, der Jugendkulturpreis mit 1000 Euro, der Kulturpreis für das Lebenswerk ist undotiert. Zusammen mit den Geldpreisen werden jeweils eine Symbolfigur und eine Urkunde überreicht. Die beiden Preise können sowohl an Einzelpersonen als auch an Personengruppen vergeben werden, die durch Leben oder Wirken mit dem Landkreis Regensburg verbunden sind und sich hervorragende Verdienste um das kulturelle Leben erworben haben.

Vorschlagsberechtigt ist jedermann, es gibt also keine Beschränkung etwa auf die Bürgerinnen und Bürger des Landkreises Regensburg. Schriftlich oder mit E-Mail und mit einer kurzen Begründung können Vorschläge bis spätestens 19. Juni beim Kulturreferat des

Landratsamtes Regensburg, Altmühlstraße 3, 93059 Regensburg, E-Mail: [kulturreferat@lra-regensburg.de](mailto:kulturreferat@lra-regensburg.de), eingereicht werden. Ein unabhängiger, mit Fachleuten für Bildende Kunst, Literatur, Musik, Theater und Heimatpflege besetzter Kulturpreisbeirat wird die eingegangenen Vorschläge bewerten. Die Preisverleihung wird voraussichtlich noch im Juli stattfinden.

Im vergangenen Jahr wurde der Musikförderkreis Köfering-Neutraubling e. V. mit dem „Kulturpreis des Landkreises Regensburg“ ausgezeichnet, den „Jugendkulturpreis des Landkreises Regensburg“ erhielt der Pianist und Organist Christoph Preiß aus Tegernheim und der „Kulturpreis des Landkreises Regensburg für das Lebenswerk“ ging an die bildende Künstlerin Renate Christin aus Viehhausen. Die „Richtlinien für die Vergabe des Kulturpreises des Landkreises Regensburg“ finden Sie unter [www.landkreiskultur.de](http://www.landkreiskultur.de). Bei weiteren Fragen zum (Jugend-)Kulturpreis steht Ihnen das Kulturreferat im Landratsamt jederzeit gerne zur Verfügung

Kontakt: Dr. Thomas Feuerer, Kulturreferent des Landkreises Regensburg, Telefon: 0941 4009-335, E-Mail: [kulturreferat@lra-regensburg.de](mailto:kulturreferat@lra-regensburg.de)



Im Trauerfall sind wir Tag und Nacht für Sie erreichbar:

**Tel.: 09401  
2004**

Auf Wunsch besuchen wir Sie zu Hause - auch an Sonn- u. Feiertagen

Der Bestatter Ihres Vertrauens in Neutraubling

**abschied**  
Fachinstitut für Bestattungen

Inhaber: Roswitha und Franz Handl

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Exhumierungen
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
- Rundumversorgung inklusive der Grabarbeiten sind durch uns gewährleistet!
- Überführungen im In- und Ausland

Neutraubling · Sudetenstr. 8 (neben Café Worzischek) · [www.bestattungen-abschied.info](http://www.bestattungen-abschied.info)

Heute schon an Morgen denken



# Termine und Veranstaltungen

## TERMINE DER VEREINE UND KIRCHL. ORGANISATIONEN IN BARBING

### JUNI 2019

|            |       |                                                                                   |
|------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 04.06.     | 19:00 | Frauenbund Vortrag über das Knie (mit praktischem Teil)                           |
| 09.-16.06. |       | Frankreichfahrt                                                                   |
| 20.06.     | 09:00 | Fronleichnam                                                                      |
| 22.06.     | 09:00 | Kirche Kinderbibeltag 09:00 – 18:00                                               |
| 22.06.     | 19:00 | KLJB Petrusfeier                                                                  |
| 25.06.     | 17:00 | Bücherei Bücherrallye                                                             |
| 29.06.     | 18:00 | Gründungsfest Schützenverein Gemütlichkeit Sarching Totengedenken                 |
| 30.06.     | 10:00 | Gründungsfest Schützenverein Gemütlichkeit Sarching Gottesdienst mit anschl. Fest |

### JULI 2019

|        |       |                                                                 |
|--------|-------|-----------------------------------------------------------------|
| 05.07. | 16:00 | TV Saisonabschlußfeier Schüler + Jugend mit Tag der offenen Tür |
| 06.07. | 15:00 | Pfarrei Pfarrfest als Dämmerchoppen                             |
| 07.07. |       | OGV Fahrt zur Landesgartenschau Wassertrüdingen                 |
| 12.07. | 16:00 | Schule Schulfest 16:00 – 19:30 Uhr                              |
| 13.07. | 19:00 | Barbinger 90er Party                                            |
| 20.07. |       | Benefizkonzert Blechbläserconsort Kirchplatz Barbinger          |
| 26.07. | 18:00 | Donaumöwe Grillabend beim Barbinger                             |

### AUGUST 2019

|            |       |                                   |
|------------|-------|-----------------------------------|
| 04.08.     | 12:00 | Frauenbund Luisenburgerfestspiele |
| 05.-08.08. |       | TV Ferienlager                    |
| 08.08.     | 14:00 | Frauenbund Kräuterbuschen binden  |
| 09.08.     | 17:00 | OGV Fahrt zum Gäubodenfest        |

### SEPTEMBER 2019

|            |       |                                                                              |
|------------|-------|------------------------------------------------------------------------------|
| 07.09.     |       | FF Barbinger Tag der offenen Tür mit Weinfest                                |
| 03.-05.09. |       | Pfarrei Kölnfahrt der Pfarrjugend                                            |
| 06.09.     | 17:00 | Donaumöwe 1. Wertungsschießen                                                |
| 11.09.     | 14:30 | AK Senioren; Seniorenorchester beim Barbinger                                |
| 14.09.     | 09:00 | TV Dorfmeisterschaft Stockschiützen                                          |
| 14.09.     | 18:00 | FF Eltheim 140 Jahre GV                                                      |
| 15.09.     | 13:00 | Donaumöwe Herbstwanderung                                                    |
| 21.09.     | 14:00 | OGV Sonnenblumen und Kürbiswettbewerb                                        |
| 21.09.     | 16:30 | CSU Kartoffelfest in der Pergola vom TV                                      |
| 22.09.     | 07:30 | Männerchor Vereinsausflug                                                    |
| 28.09.     | 19:00 | KdFB Barbinger, Kabarettveranstaltung mit „Max und Pille“, Einlass 18.30 Uhr |
| 28.09.     |       | OGV Herbstfahrt                                                              |

### OKTOBER 2019

|        |       |                                         |
|--------|-------|-----------------------------------------|
| 03.10. | 13:30 | AK Kinder, Jugend Radrallye             |
| 11.10. | 18:00 | Donaumöwe 1. Königsschießen             |
| 12.10. | 18:00 | Pfarrei Ehejubiläumsfeier Gesamtpfarrei |

|        |       |                                   |
|--------|-------|-----------------------------------|
| 18.10. | 18:00 | Donaumöwe 2. Königsschießen       |
| 19.10. |       | Musikverein Herbstkonzert         |
| 21.10. | 19:30 | OGV Kirchweihmontag               |
| 25.10. | 18:00 | Donaumöwe 3. Königsschießen       |
| 26.10. | 17:00 | Frauenbund Geb-Feier für Jubilare |
| 31.10. | 20:00 | Barbinger Halloweenparty          |

## TERMINE DER SARCHINGER VEREINE

### JUNI 2019

|            |       |                                                                                      |
|------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 02.06.     | 10:30 | FFW Tag der offenen Tür                                                              |
| 05.06.     | 19:00 | Theaterverein Jahreshauptversammlung                                                 |
| 14.-16.06. |       | SV Sarching Abschlussfahrt Herren                                                    |
| 15.06.     |       | OGV Jahresausflug                                                                    |
| 16.06.     | 7:00  | FFW Teilnahme Gründungsfest Alteglofsheim                                            |
| 20.06.     |       | Pfarrgemeinde Fronleichnam                                                           |
| 20.06.     | 9:00  | FFW Teilnahme Fronleichnam                                                           |
| 21.06.     |       | Schützenverein Letzer Schießabend vor der Sommerpause                                |
| 23.06.     |       | Fischerverein Sarching Weiher Hegefischen 1                                          |
| 23.06.     | 10:30 | VDK Illkofen-Sarching Gottesdienst anschl. Jahreshauptvers. im Vereinsheim Friesheim |
| 28.06.     | 17:00 | Mädchengruppe Johannisfeier                                                          |
| 29.06.     |       | Schützenverein 100 Jahre Gemütlichkeit Sarching mit Ortsvereinen ab 18:30 Uhr        |
| 30.06.     |       | Schützenverein 100 Jahre Gemütlichkeit Sarching mit Ortsvereinen ab 09:00 Uhr        |
| 30.06.     | 9:00  | FFW Teilnahme Gründungsfest Schützenverein Sarching                                  |

### JULI 2019

|        |       |                                          |
|--------|-------|------------------------------------------|
| 06.07. |       | SV Sarching Volleyball Dorfmeisterschaft |
| 07.07. | 07:00 | FFW Teilnahme Gründungsfest Schierling   |
| 07.07. |       | SV Sarching Kinderfest am Sportplatz     |
| 13.07. |       | SV Sarching Sommerfest                   |
| 21.07. | 07:00 | FFW Teilnahme Gründungsfest Sulzbach     |
| 28.07. |       | Pfarrgemeinde Pfarrfest                  |

### AUGUST 2019

|        |  |                                               |
|--------|--|-----------------------------------------------|
| 15.08. |  | Pfarrgemeinde Mariä Himmelfahrt (Patrozinium) |
| 15.08. |  | FFW Sarching Gäubodenfestfahrt                |

### SEPTEMBER 2019

|        |       |                                                        |
|--------|-------|--------------------------------------------------------|
| 13.09. |       | Schützenverein Erster Schießabend nach der Sommerpause |
| 14.09. | 18:00 | FFW Teilnahme Gründungsfest Eltheim                    |
| 14.09. |       | OGV Sonnenblumenwettbewerb                             |
| 22.09. | 07:00 | Fischerverein Königsfischen                            |
| 22.09. |       | OGV Radlausflug                                        |
| 29.09. |       | Fischerverein Sarching Weiher Hegefischen 2            |

### OKTOBER 2019

|        |  |                                 |
|--------|--|---------------------------------|
| 02.10. |  | SV Sarching Generalversammlung  |
| 07.10. |  | SV Sarching Beginn Skigymnastik |

Neue Termine und Terminänderungen sind per e-Mail an [buebl@barbing.de](mailto:buebl@barbing.de) zu schicken oder telefonisch unter **Tel. 09401-9229-17** zu melden.

Die Termine der nachfolgenden Monate sind im Internet unter [www.barbing.de](http://www.barbing.de) einsehbar.

|        |                                                                                 |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 18.10. | Schützenverein Kirtaschießen                                                    |
| 19.10. | Gemeinde Barbing Konzertabend mit „Duett Komplet“ im Haus der Vereine Friesheim |
| 25.10. | Schützenverein Sektionsjugendpreisschießen 17:00 Uhr bis 20.00 Uhr              |
| 26.10. | Schützenverein Sektionsjugendpreisschießen 10:00 Uhr bis 14.00 Uhr              |
| 27.10. | KDFB Theaterbühne Hagelstadt                                                    |
| 31.10. | Schützenverein Generalversammlung                                               |

## TERMINE DER VEREINE U. KIRCHLICHEN ORGANISATIONEN ILLKOFEN

### JUNI 2019

|        |       |                                                                                                                             |
|--------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01.06. | 18.00 | Gottesdienst anschl. Feier der Ehejubilare im Pfarrheim                                                                     |
| 08.06. |       | Kräuterwanderung OGV Illkofen                                                                                               |
| 09.06. | 10.00 | Fischerfest in Friesheim                                                                                                    |
| 15.06. |       | Ausflug OGV Illkofen nach Traunstein                                                                                        |
| 20.06. |       | Fronleichnamfest mit Vereinsbeteiligung Treffpunkt 08.45 Uhr Gasthaus Geser                                                 |
| 23.06. | 10:30 | Gottesdienst für Verstorbene Mitglieder VDK Illkofen-Sarching, anschließend Jahreshauptversammlung im Vereinsheim Friesheim |
| 29.06. |       | Sonnwendfeier der FF Friesheim                                                                                              |
| 29.06. |       | Ausflug KdFB Eltheim nach Bamberg                                                                                           |

### JULI 2019

|            |       |                                                       |
|------------|-------|-------------------------------------------------------|
| 06.07.     |       | SpVgg Illkofen Sportfest                              |
| 12.07.     |       | Generalversammlung SpVgg Illkofen mit Neuwahlen       |
| 17.07.     | 19.00 | Pfarreübung der Feuerwehren in Friesheim, Brand       |
| 19.-20.07. |       | Berufsfeuerwehrtag der Jugendfeuerwehren der Gemeinde |
| 28.07.     |       | Fischerfest in Illkofen                               |

### AUGUST 2019

|        |       |                                                             |
|--------|-------|-------------------------------------------------------------|
| 03.08. |       | Donastrandfest des Schützenvereins Friesheim                |
| 03.08. | 13:00 | Arbeitseinsatz KdFB Eltheim für Laurenzifest                |
| 04.08. | 10:00 | Gottesdienst zum Laurenzifest, anschl. Feier im Vereinsheim |
| 15.08. |       | Kirchenpatrozinium in Friesheim                             |

### SEPTEMBER 2019

|        |       |                                                         |
|--------|-------|---------------------------------------------------------|
| 01.09. |       | Fahrt nach Karpfham, organisiert durch die FF Friesheim |
| 01.09. |       | Kirta in Auburg                                         |
| 08.09. |       | Fahrradtour FF Friesheim                                |
| 14.09. |       | Landkreislauf                                           |
| 14.09. |       | 140 Jahre FF Eltheim                                    |
| 22.09. | 19:00 | Treffen zur Terminabsprache                             |
| 23.09. | 19:00 | Pfarreübung in Illkofen, THL                            |
| 28.09. |       | Oktoberfestparty BV Illkofen                            |

### OKTOBER 2019

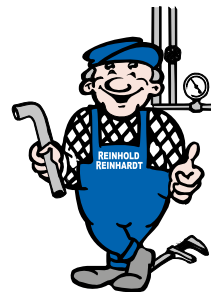
|        |       |                                                                                  |
|--------|-------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 08.10. | 19:00 | Oktoberrosenkranz KdFB Eltheim anschl. Vortrag von Pfarrer Wissel                |
| 19.10. |       | Gemeinde Barbing: Konzertabend mit „Duett Komplet“ im Haus der Vereine Friesheim |



- Möbel nach Maß - Zirbenholzmöbel
- RELAX-Bettsysteme
- Einbruchschutz nachrüsten
- Holzfenster-Renovierung mit Aluminium
- Fenster - Haustüren - Wintergärten
- Zimmertüren - Gleittüren
- Innenausbau - Renovierungen

Gewerbegebiet Sarching Feld · Roggenweg 4 · 93092 Barbing  
Tel. 094 01 / 84 00  
[info@schreinerei-freundorfer.de](mailto:info@schreinerei-freundorfer.de) · [www.schreinerei-freundorfer.de](http://www.schreinerei-freundorfer.de)

## REINHOLD REINHARDT GMBH



Heizung · Lüftung · Sanitär  
Klima · Solar  
Wärmepumpen

Benzstraße 3 · 93092 Barbing  
Telefon 09401-2531  
Telefax 09401-4773  
[www.reinhold-reinhardt-gmbh.de](http://www.reinhold-reinhardt-gmbh.de)

[kontakt@reinhold-reinhardt-gmbh.de](mailto:kontakt@reinhold-reinhardt-gmbh.de)

## IMPRESSUM

### BARBINGER INFORMATIONSBLATT

Texte und Anzeigen bitte per E-Mail senden an:  
[infoblatt-barbing@manhartmedia.de](mailto:infoblatt-barbing@manhartmedia.de)

**Redaktion / Gestaltung / Gesamtherstellung:**  
**ManhartMedia | GmbH & Co. KG**  
**Klassische & Neue Medien**

Mintrachinger Str. 9a, 93073 Neutraubling  
Telefon (0 94 01) 8819 335, Fax (0 94 01) 8819 334  
E-Mail: [infoblatt-barbing@manhartmedia.de](mailto:infoblatt-barbing@manhartmedia.de)  
[www.manhartmedia.de](http://www.manhartmedia.de)

**Herausgeber: Gemeinde Barbing**  
Kirchstraße 1 · 93092 Barbing  
Telefon (0 94 01) 92 29-0  
Fax (0 94 01) 8 03 95, [www.barbing.de](http://www.barbing.de)



Für Druckfehler keine Haftung



Besuchen Sie uns auf Facebook! **BARBING** | Ein Ort zum Leben



Kommunikation in Lichtgeschwindigkeit  
**glasfaser**  
ostbayern

Glasfaser Ostbayern bietet Telefonieren und schnelles Internet in der Gemeinde Barbing!  
In bester Qualität und zu einem günstigen Preis.  
Nicht mehr warten, jetzt informieren und bestellen!

**SCHNELLES INTERNET!**

**INFO: WWW.GFO-SHOP.DE**

**KUNDENCENTER REGENSBURG**  
Greflingerstraße 22 (im REWAG Kundencenter)  
**0941 6985-545**  
oder kostenfrei bei Ihnen zu Hause!

[www.glasfaser-ostbayern.de](http://www.glasfaser-ostbayern.de)  
[info@glasfaser-ostbayern.de](mailto:info@glasfaser-ostbayern.de)

Eine Marke der  
R-KOM GmbH & Co. KG

# Mahal

[www.auto-mahal.de](http://www.auto-mahal.de)

- Neu- und Gebrauchtwagen
- el. Achsvermessung
- Unfallinstandsetzung
- Klimaservice

Kreuzstraße 2 · 93092 Barbing · Tel. 0 94 01-34 31 · Fax 0 94 01-15 97



Eiscafé · Pizzeria · Restaurant

## Al Gabbiano

**Mittagsangebote**  
**ab 6,50 Euro**



Schlesische Straße 46, im Ladenzentrum · 93073 Neutraubling

**Telefon (0 94 01) 10 68**

Di. - So. tägl. 11 - 23 Uhr geöffnet

[www.pizzeria-algabbiano.de](http://www.pizzeria-algabbiano.de)

## Rainer Geserer

# RG

DER ELEKTROMEISTER IN IHRER NÄHE

- Elektroinstallation - Elektrohandel
- Solaranlagen - Gerüstverleih
- Blitzschutz

Rainer Geserer · Schlossteig 10  
93092 Barbing / Sarching  
Telefon (0 94 03) 34 74 · Telefax (0 94 03) 73 70  
Internet: [www.elektro-geserer.de](http://www.elektro-geserer.de)  
E-mail: [mail@elektro-geserer.de](mailto:mail@elektro-geserer.de)

### SOLANGE NOCH EIN STERN LEUCHTET, IST NICHTS VERLOREN.



WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN. WIR VERSTEHEN.

Ihre Ansprechpartnerin in Barbing: *Frau Elisabeth Schrödl (geb. Waas)*

Regensburgerstr. 3 · 93092 Barbing • Telefon: (09 401) 2446

Mobil: 0170 76 79 814

Filiale Neutraubling: Sudetenstrasse 38 • Telefon: (0 94 01) 9 15 151

Vertrauen Sie unserer über **50 jährigen Erfahrung** und unserer **Kompetenz** als **Familienunternehmen** und **Meisterbetrieb**. Selbstverständlich kommen wir auch gerne **zu Ihnen nach Hause** ohne dass Ihnen **zusätzliche Kosten** entstehen.



Bestattungen  
»**FRIEDE**«

ZENTRALE IN REGENSBURG (0941) 8984950  
Adolf - Schmetzer - Strasse 24 • Prüfeninger Strasse 91  
und Landshuter Strasse 72